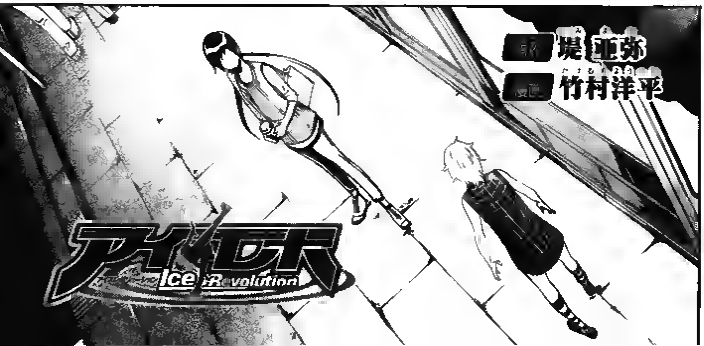
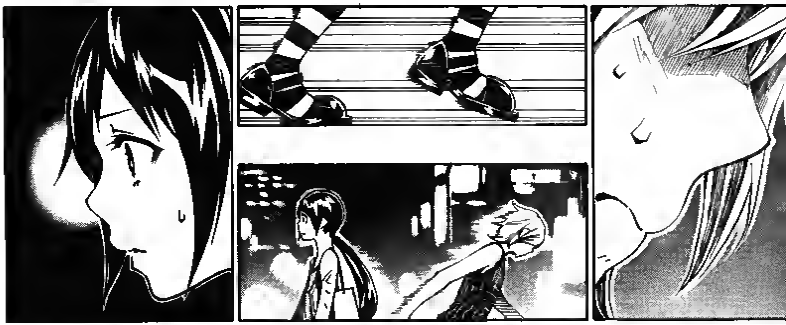
ACT 8: A SKY SO BLUE
REGARDLESS OF KAORU'S FEELINGS, MASAKI GLARES AT SAAYA


堤 亜弥
竹村洋平
アイロボ
Ice Revolution

I JUST COULDN'T MANAGE TO HEAL HER WOUNDS.
I THINK THAT YOU COULD GIVE HER THE SENSE OF SECURITY SHE NEEDS. REALLY HELP HER WORK THROUGH THIS

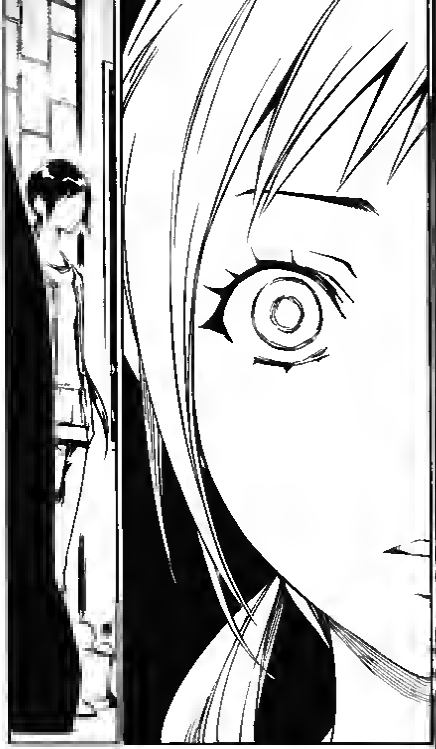


...WERE YOU DOING?
.....WHAT.....

.....
.....
.....IT'S NONE OF YOUR BUSINESS... WHAT I WAS DOING.
IF YOU'VE GOT THE TIME TO BE MESSING ABOUT, THEN MAKE SURE YOU GET IN PLENTY OF PRACTICE.
.....T UP...
HUH?
AN AMATEUR LIKE YOU NEEDS ALL THE TIME IN THE RINK SHE CAN GET.

I TOLD YOU TO FUCKING SHUT UP!
.....
UNCOUTH AS EVER, I SEE..
IS SHOUTING AT PEOPLE ALL YOU'RE GOOD FOR?

I HEAR .....
YOU GOT THOSE LEGS OF YOURS INJURED, HUH?
...WH...
WHY DO YOU KNOW ABOUT ...?
WELL, YOU KNOW WHAT ...?



I WISH THEY'D NEVER HEALED.
LUCKY

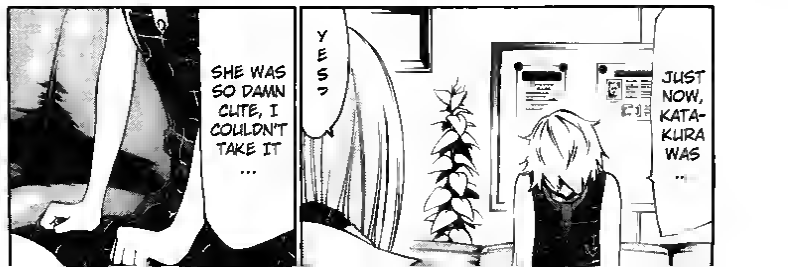
MASAKI
?

HE NEVER ACTUALLY SAID ONE WAY OR THE OTHER, DID HE?
I THINK IT'S A LITTLE EARLY TO GO DECIDING THAT KAORU HAS FEELINGS FOR THAT SAAYA GIRL
... BUT ...
OH, YOU SILLY GIRL ...
HE LOOKED SO DAMN WORRIED ABOUT HER..
GUYS LIKE HIM ARE KIND TO ANYONE AND EVERY-ONE
HE'S KIND TO YOU AS WELL, ISN'T HE?
...WHY ARE YOU STILL LOOKING LIKE THAT?
OH, OF COURSE... HE'S GOING OFF TO CANADA, ISN'T HE.

WHAT DO YOU MEAN?
.....
... THAT'S A BIT OF A RELIEF ...
TO BE HONEST ...
SO I FIGURE.. MAYBE IT'S BETTER FOR HIM TO JUST DISAPPEAR COMPLETELY ...
.... IT'S NOT LIKE... I EVER HAD A CHANCE WITH HIM.
.....
YOU CAN'T SAY FOR SURE THAT YOU DON'T HAVE A CHANCE YOU'RE NEVER GOING TO GET ANYWHERE IF YOU LOSE ALL HOPE THIS EASILY.
.. HAVE YOU EVEN BEEN LISTENING TO ME?
!
I MUST SAY, I'M DISAP-POINTED !
SO YOUR FEELINGS FOR KAORU WERE NEVER THAT SERIOUS AFTER ALL?
OH, I SEE ...

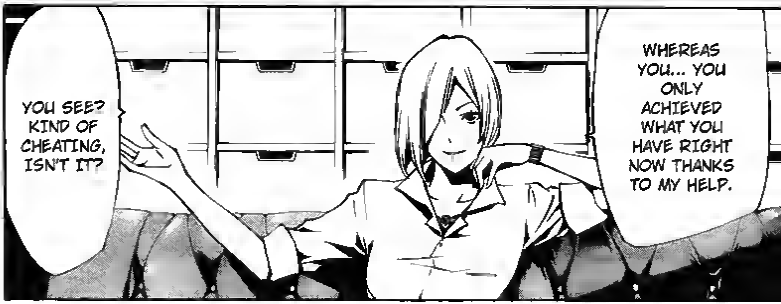
I LOVE KAORU, DAMN IT!!
THAT'S NOT GONNA CHANGE, NO MATTER WHAT!
I REALLY DO CARE ABOUT HIM!
THAT'S NOT TRUE!

..... BUT... BUT KAORU.....


JUST NOW, KATA-KURA WAS ...
YES?
SHE WAS SO DAMN CUTE, I COULDN'T TAKE IT ...

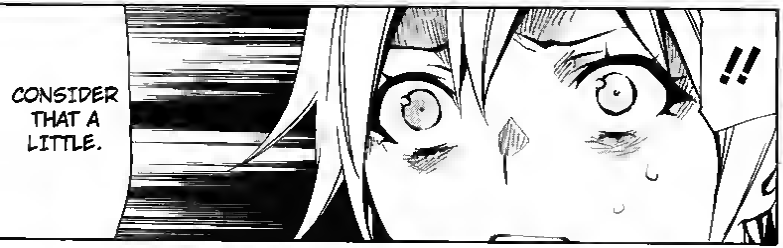
ANY GUY WOULD FALL FOR HER.. IT'S ONLY NATURAL.
AND KAORU'S NO DIF-FERENT ..
THAT LONG HAIR, THAT MILKY SKIN, THOSE HUGE EYES AND SLENDER LIMBS ...
EVERYTHING ABOUT HER JUST SCREAMS "FEMININE". .. AND IT MAKES ME SO JEALOUS ..
.....
IT'S JUST ... NOT FAIR ...
NO MATTER HOW HARD I TRY, I CAN'T MATCH THAT ...

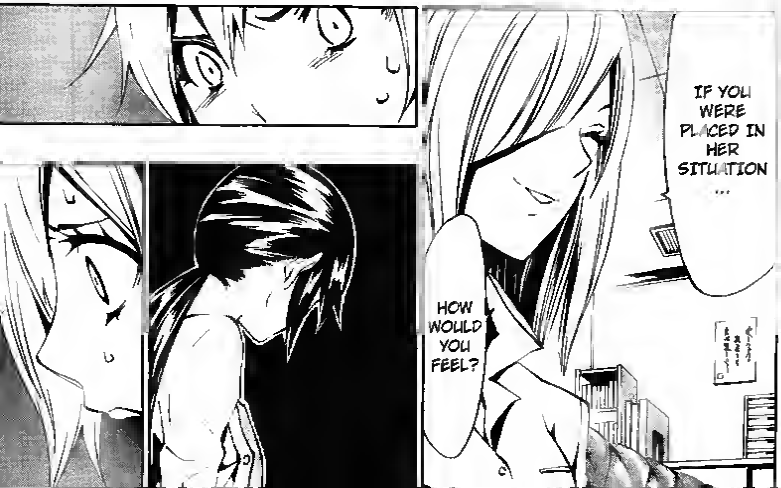
THE BEAUTY THAT SAAYA POSSESSES IS SOMETHING SHE ACHIEVED THROUGH YEARS OF EFFORT.
...HUH...?
IF ANYBODY'S "NOT FAIR", THEN IT'S YOU, MASAKI.


YOU SEE? KIND OF CHEATING, ISN'T IT?
WHEREAS YOU... YOU ONLY ACHIEVED WHAT YOU HAVE RIGHT NOW THANKS TO MY HELP.

UNREASONABLY DECIDING THAT YOU CAN'T MATCH IT.
ALL YOU'RE DOING IS SELFISHLY DERIDING ALL THE WORK THAT SHE HAS PUT IN.
AND OUT OF THAT SPITE TOWARDS YOUR OWN SHORTCOMINGS, YOU HAD THE NERVE TO TELL THAT GIRL...
I'M NOT-

...THAT YOU WISHED THE WOUNDS THAT HAD CUT SO DEEP THEY DROVE HER TO DISTRUST THE REST OF THE WORLD...
...HAD "NEVER HEALED".


!!
CONSIDER THAT A LITTLE.


IF YOU WERE PLACED IN HER SITUATION ...
HOW WOULD YOU FEEL?

I'M... THE WORST ...

WH... WHAT SHOULD I DO?!
AS LONG AS YOU UNDER-STAND

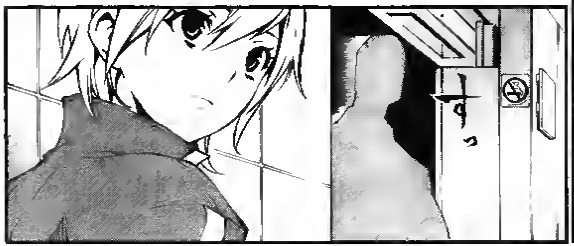
FIRST OF ALL, YOU SHOULD APOLOGISE TO SAAYA.
APOLOGISE SINCERELY AND FRANKLY, AS MANY TIMES AS IT TAKES FOR HER TO FORGIVE YOU.
.....
RIGHT!
AND THEN, ONE MORE THING...

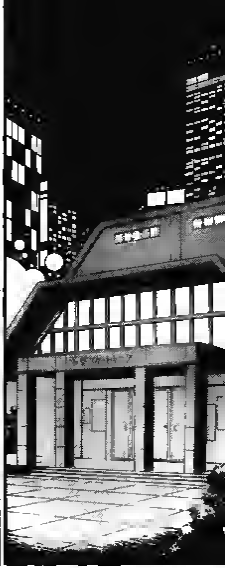
WORK AS HARD AS YOU CAN AT YOUR SKATING.
SKA-TING ...?
NO MATTER WHAT YOU MAY THINK...
WHEN YOU SKATED OUT THERE AT THE ICE SHOW...
YOU WERE UTTERLY BEAUTIFUL.
FAR MORE SO THAN SAAYA.

BESIDES WHICH ...
YOU ENJOYED IT TOO, NOW, DIDN'T YOU?
!
.....
バリィィン
HM?

THANK YOU, NAO-SAN
I'LL WORK ...
...AS HARD AS I CAN!
THAT'S RIGHT
NOW THAT'S THE OOSAWA MASAKI I KNOW.
HA HA HA...
...THAT WAS A MORONIC THING TO DO.
STRIKING OUT AT KATAKURA ...
I HAVE TO APOLOGISE!

IS SHE NOT HERE TODAY?
KATA-KURA


ガラッ

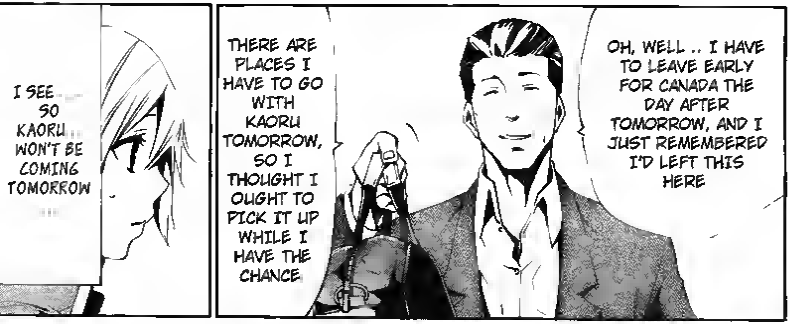


YOU'RE ...!

AGH !

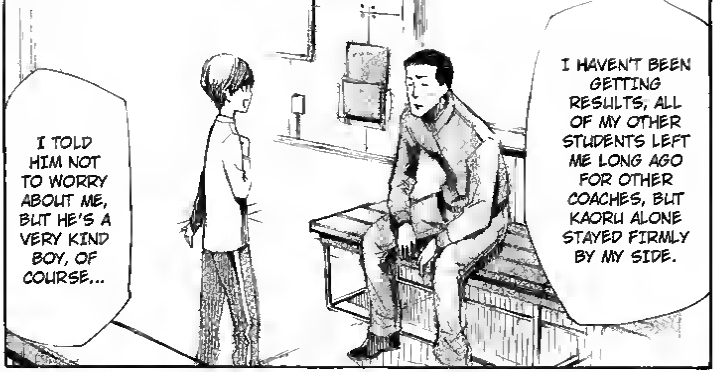
K... KAORU'S COACH... EHM.. UH... T... T...
THE NAME'S "SAN-JOU"

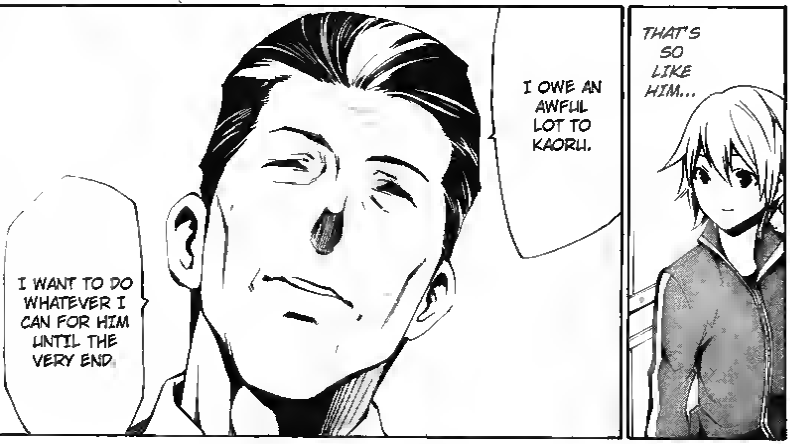
Y... YES. WHAT WERE YOU DOING HERE, COACH SANJOU?
IT'S A LITTLE LATE FOR YOU TO BE HERE... DID YOU SNEAK IN?


I SEE... SO KAORU WON'T BE COMING TOMORROW
THERE ARE PLACES I HAVE TO GO WITH KAORU TOMORROW, SO I THOUGHT I OUGHT TO PICK IT UP WHILE I HAVE THE CHANCE.
OH, WELL .. I HAVE TO LEAVE EARLY FOR CANADA THE DAY AFTER TOMORROW, AND I JUST REMEMBERED I'D LEFT THIS HERE

HUH?
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT, YOU KNOW... KAORU WILL BE BACK IN AUTUMN FOR THE JAPAN JUNIOR CHAMPIONSHIPS.

AUTUMN...? LIKE, THIS AUTUMN?!
HE'LL BE BACK THIS AUTUMN?!
Y... YES, THAT'S RIGHT ...
YOU'RE KIDDING ME.....
I THOUGHT HE MIGHT NOT BE COMING BACK AGAIN FOR YEARS...!
WELL, IT'S ONLY MAY, SO AUTUMN'S STILL A LONG WAY OFF, BUT ..
I SEE YOU LIKE KAORU AS WELL.
I RATHER LIKE HIM MYSELF.
EH?
HUH...? N - NO, I -
キッ
I'M A LITTLE ASHAMED TO ADMIT IT, BUT I STILL HAVE A LONG WAY TO GO AS A COACH...


I HAVEN'T BEEN GETTING RESULTS, ALL OF MY OTHER STUDENTS LEFT ME LONG AGO FOR OTHER COACHES, BUT KAORU ALONE STAYED FIRMLY BY MY SIDE.
I TOLD HIM NOT TO WORRY ABOUT ME, BUT HE'S A VERY KIND BOY, OF COURSE...


I OWE AN AWFUL LOT TO KAORU.
I WANT TO DO WHATEVER I CAN FOR HIM UNTIL THE VERY END.
THAT'S SO LIKE HIM...

NOW THEN, I THINK I'LL BE LEAVING. I ENJOYED YOUR PERFORMANCE AT THE ICE SHOW VERY MUCH.
I WON'T MENTION YOU BEING HERE TO ANYONE, SO KEEP UP THE GOOD WORK!

THE VERY END.....?

WHAT A CHARMER
THAT'S KAORU'S COAH FOR YOU..
OSU!!

THE NEXT DAY

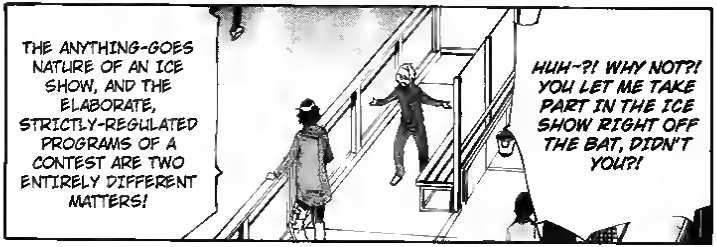
I'M SORRY ABOUT YESTER-DAY!!!

I... I HONESTLY REGRET THOSE TERRIBLE THINGS I SAID!
I'LL NEVER DO IT AGAIN!
I DON'T KNOW WHAT TO SAY ...
KATA-KURA
HOW ABOUT "I APOLO-GISE"?
...
AH ...
KATA-KURA!
I APOLOGISE MOST SINCERELY, KATAKURA -SAMA!!

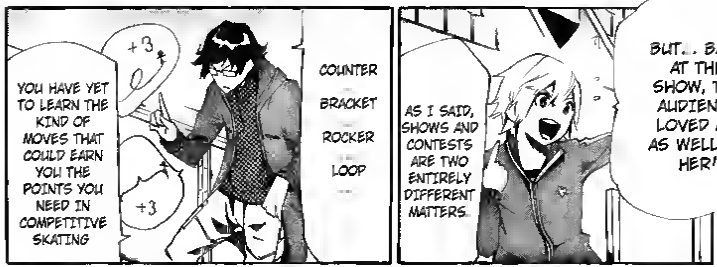
GET DOWN TO SOME PRACTICE ALREADY.
OH, SHUT UP.
YOU AMATEUR!
HMM?
NGH ...
YOU WANT TO ENTER YOURSELF FOR THE JAPAN JUNIOR CHAMPION-SHIPS...?!
Y...

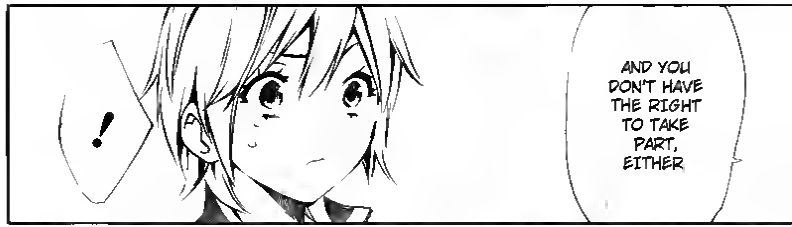
YEAH!
I HAVE NO INTENTION OF ENTERING YOU IN TOURNAMENTS WHILE YOU'RE STILL IN MIDDLE SCHOOL!
WH... WHAT NONSENSE IS THIS?! YOU'RE NOWHERE NEAR READY FOR THE NATIONAL CHAMPION-SHIPS!

* JAPAN JUNIOR FIGURE SKATING CHAMPIONSHIPS: A NATIONAL TOURNAMENT FOR SKATERS IN MIDDLE- AND HIGH-SCHOOL WHO HAVE ACHIEVED 6-KYU; CANDIDATES MUST ACHIEVE VICTORY IN THE REGIONAL PRELIMINARIES TO QUALIFY

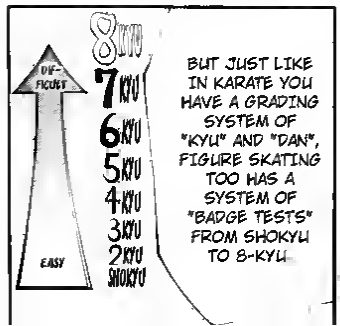

THE ANYTHING-GOES NATURE OF AN ICE SHOW, AND THE ELABORATE, STRICTLY-REGULATED PROGRAMS OF A CONTEST ARE TWO ENTIRELY DIFFERENT MATTERS!
HUH~?! WHY NOT?! YOU LET ME TAKE PART IN THE ICE SHOW RIGHT OFF THE BAT, DIDN'T YOU?!

SAAYA'S STRAIGHT LINE STEP COULD ACHIEVE A CONSIDERABLY HIGH SCORE, BUT YOURS WOULD HARDLY EARN ANY POINTS WHATSOEVER.
IN FIGURE-SKATING, EACH CONTESTANT IS ASSIGNED POINTS FOR EACH ELEMENT, EACH TECHNIQUE, BY A PANEL OF JUDGES.

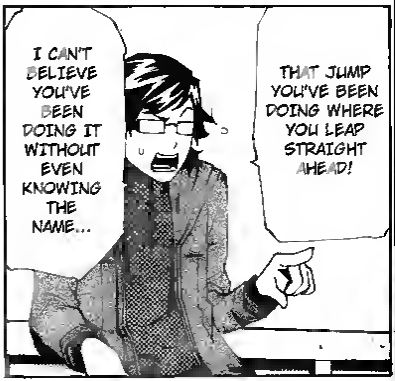

YOU HAVE YET TO LEARN THE KIND OF MOVES THAT COULD EARN YOU THE POINTS YOU NEED IN COMPETITIVE SKATING
+3
+3
COUNTER
BRACKET
ROCKER
LOOP
AS I SAID, SHOWS AND CONTESTS ARE TWO ENTIRELY DIFFERENT MATTERS.
BUT... BACK AT THE SHOW, THE AUDIENCE LOVED ME AS WELL AS HER!



* BADGE TEST: FROM SHOKYU THE FIRST LEVEL UP TO THE TOP LEVEL OF 8-KYU. A SERIES OF EXAMINATIONS IN WHICH THE CANDIDATE MUST PERFORM A VARIETY OF TECHNIQUES BEFORE A PANEL OF JUDGES WHO WILL THEN GIVE A PASSING OR FAILING GRADE


DIFFICULT
EASY
8 KYU
7 KYU
6 KYU
5 KYU
4 KYU
3 KYU
2 KYU
SHOKYU
BUT JUST LIKE IN KARATE YOU HAVE A GRADING SYSTEM OF "KYU" AND "DAN", FIGURE SKATING TOO HAS A SYSTEM OF "BADGE TESTS" FROM SHOKYU TO 8-KYU.

BADGE ... TESTS ...
THE JAPAN JUNIOR CHAMPION-SHIPS REQUIRE ALL CONTESTANTS TO HAVE ACHIEVED THE ELITE RANK OF 6-KYU.
AND YOU'D HAVE TO ACHIEVE THAT RANK BY THE FIRST OF SEPTEM-BER.
6-KYU! BY THE FIRST OF SEPTEMBER ...!
I'LL DO IT! I ACHIEVED MY BLACK BELT IN KARATE FASTER THAN ANYONE ELSE! I'LL JUST HAVE TO DO THE SAME -
NO, NO. FIRST OF ALL, THESE TESTS ARE ONLY HELD ONCE OR TWICE A MONTH - THERE'S SIMPLY NOT ENOUGH TIME.
THERE'S MORE TO LEARN ABOUT FIGURE SKATING THAN YOU REALISE.
SPINS, STEP AND SPIRAL SEQUENCES... EVEN WHEN IT COMES TO JUMPS, ALL YOU CAN DO IS THE AXEL...

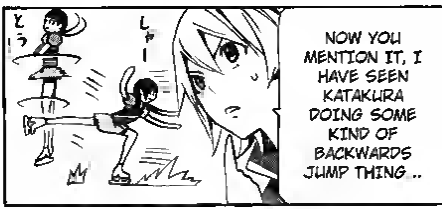

I CAN'T BELIEVE YOU'VE BEEN DOING IT WITHOUT EVEN KNOWING THE NAME...
THAT JUMP YOU'VE BEEN DOING WHERE YOU LEAP STRAIGHT AHEAD!

VKOOM VKOOM
"ACCEL" ?

WHAT I'M SAYING IS, THAT AXEL IS ONLY ONE OF SIX SEPARATE TYPES OF JUMPS THAT YOU ARE REQUIRED TO MASTER!
BUT ~~~!
YOU SEE? YOU SEE? I'M INCREDIBLE, RIGHT? SO I CAN ENTER THE -

SO FORGET ABOUT THE CHAMPIONS HIPS FOR THE MOMENT, AND LET'S GET DOWN TO PRACTICE!
AT ANY RATE, I WAS THINKING OF TEACHING YOU HOW TO PERFORM A SPIN TODAY

Y... YES!
SIX?! THERE'S THAT MANY?

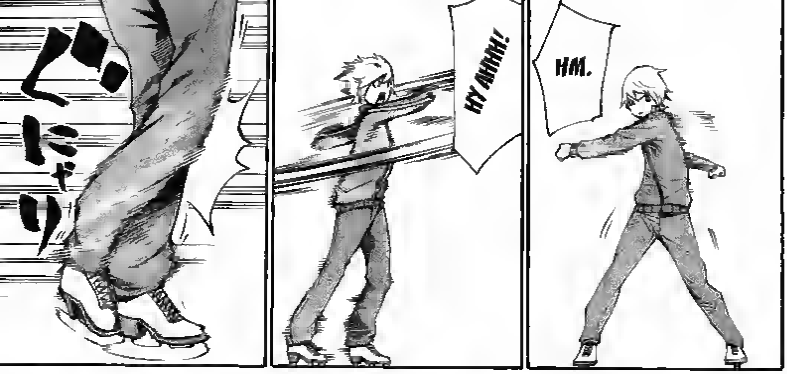

NOW YOU MENTION IT, I HAVE SEEN KATAKURA DOING SOME KIND OF BACKWARDS JUMP THING ..

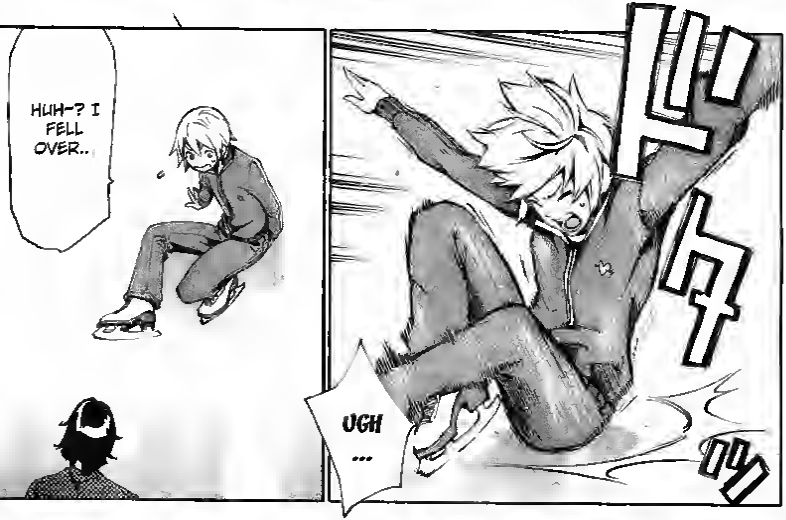
NOW, LISTEN UP.
ぐん
IN ITS SIMPLEST FORM, A SPIN ESSENTIALLY REQUIRES YOU TO USE BOTH OF YOUR LEGS TO ROTATE YOUR BODY LIKE SO.
ガッ
ガアアア…
NOW LET'S SEE YOU GIVE IT A GO!
シュタ
……
HERE GOES NOTHING
HAH!

FIRST OF ALL, YOU TWIST YOUR BODY AROUND.
THEN YOU RETURN YOUR BODY TO AN UPRIGHT POSITION, AND THAT PROVIDES THE ROTATIONAL ENERGY.
UNHH! HAH!
NO, NO, NO.
HAHH!

...SOUNDS MORE COMPLICATED THAN I THOUGHT... I'VE NEVER REALLY DONE ANYTHING QUITE LIKE THIS BEFORE...
YOU'RE JUST TRYING TO SPIN BY SWINGING YOUR ARMS ABOUT.

SPEED UP
WHICH ESSENTIALLY DICTATES THAT IF YOU PULL YOUR ARMS IN LIKE SO, BRINGING YOUR BODY IN ABOUT ITS AXIS, YOUR SPEED OF ROTATION WILL NATURALLY INCREASE.
NO, I DARESAY YOU HAVEN'T. FURTHER-MORE, THERE'S A CONCEPT CALLED THE "MOMENT OF INERTIA".

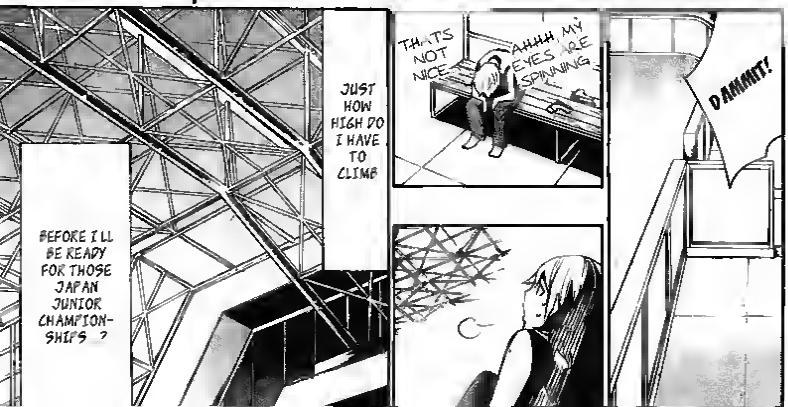

ぐにゃり
HY AHHH!
HM.


HUH-? I FELL OVER..
ドカ
UGH ...

PULL YOUR ARMS IN NICE AND QUICKLY
AND KEEP THAT HEAD UP STRAIGHT.
NO.
YOUR TOES SHOULD BE SUPPORTING YOUR BODY WEIGHT
R... RIGHT
ONE MORE TIME.
YOU MUST BE SURE TO KEEP YOUR BLADES PARALLEL, OR YOU WON'T ACHIEVE THE CORRECT MOTION.

UGHHH... I JUST KEEP FALLING ON MY ASS...
DO YOU SEE NOW?
UGH...
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO HEAR THAT TODAY...?
FIGURE SKATING IS NOT A SIMPLE SKILL SAAYA MAY MAKE IT LOOK EASY, BUT SHE CAN ONLY DO THAT BECAUSE SHE HAS BEEN BUILDING UP HER SKILLS SINCE A VERY YOUNG AGE.
LET'S JUST WORK ON WIDENING THE RANGE OF TECHNIQUES YOU CAN PERFORM ONE BY ONE FOR NOW
ALL RIGHT ?!
ポン ポン

UNGH...

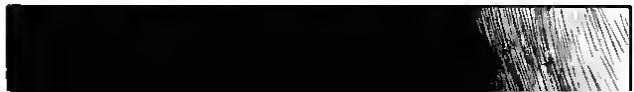

BEFORE I'LL BE READY FOR THOSE JAPAN JUNIOR CHAMPION-SHIPS ?
JUST HOW HIGH DO I HAVE TO CLIMB
THAT'S NOT NICE
AHHH MY EYES ARE SPINNING
D'AHHH!!

I DON'T EVEN KNOW WHERE IT IS I STAND RIGHT NOW...
IS IT REALLY NO GOOD UNLESS YOU'VE TRAINED UP FROM A YOUNG AGE LIKE KATAKURA?

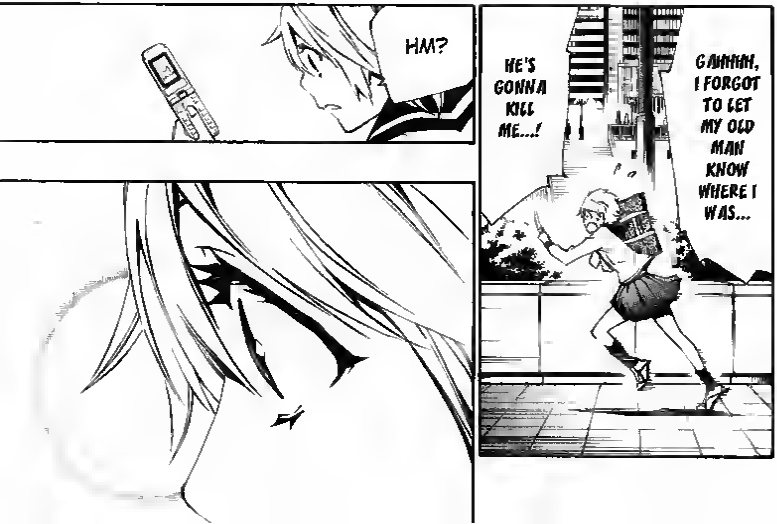
AND KAORU?

KAORU... I WANT TO SEE HIM...

KAORU
...

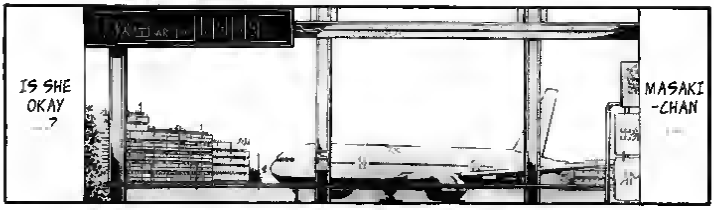


MORNING ?!
HUH?
U... UNHH ...
GOTTA GET OUT QUICK!
CRAP, I CAN'T BE FOUND HERE...

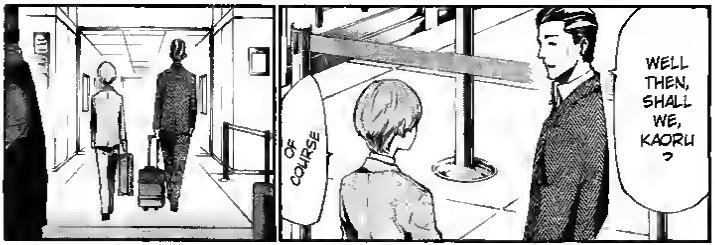

HM?
HE'S GONNA KILL ME...!
GAHHHH, I FORGOT TO LET MY OLD MAN KNOW WHERE I WAS...

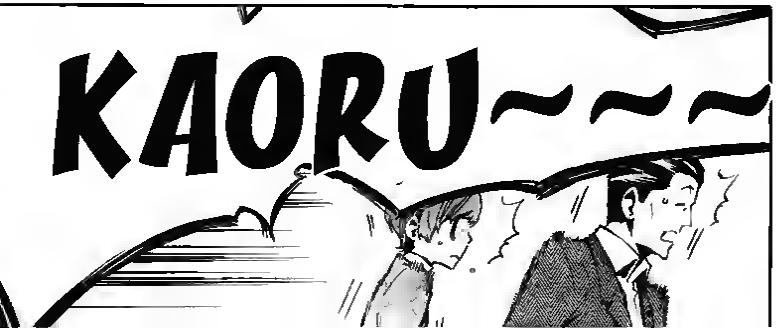
KAORU-KU~~~N!

YOU'RE NOT GOING TO FORGET ME, ARE YOU~?
YOU CAN ALWAYS COME BACK IF YOU GET LONELY ~~!


IS SHE OKAY...?
MASAKI-CHAN

I DON'T LIKE LEAVING JAPAN WITHOUT SETTING THINGS RIGHT
THAT CERTAINLY WASN'T THE BEST OF WAYS TO PART


OF COURSE
WELL THEN, SHALL WE, KAORU?


KAORU~~~

AGH - HEY!
WAIT UP ~~~~ !
MASAKI-CHAN!
WHY, THAT'S ...
PANT
PANT
THANK GOOD-NESS ... I MADE
PANT
PANT

I DIDN'T THINK YOU WERE ...
HAHAH... 'COURSE I WAS GONNA COME!
AND KATA-KURA ...
I'LL SEE WHAT I CAN DO ABOUT GETTING ON WITH HER, YEAH?
SO DON'T YOU GO WORRYING YOURSELF - JUST DO YOUR BEST OUT THERE!
OKAY!
THANK YOU!

YOUNG SIR YOUR FLIGHT WILL BE DEPARTING SHORTLY...
AH - YES.
THAT'S ENOUGH, ALL RIGHT?
HM?
KAORU... JUST ONE MORE THING.
I'LL SEE YOU AT THE JUNIOR CHAMPION-SHIPS!

YES ...
THE JUNIOR CHAM-PION-SHIPS ...
I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT!

I DON'T CARE IF IT'S
"IMPOSSIBLE"...

アイレボ -Ice Revolution-——8月号に続く

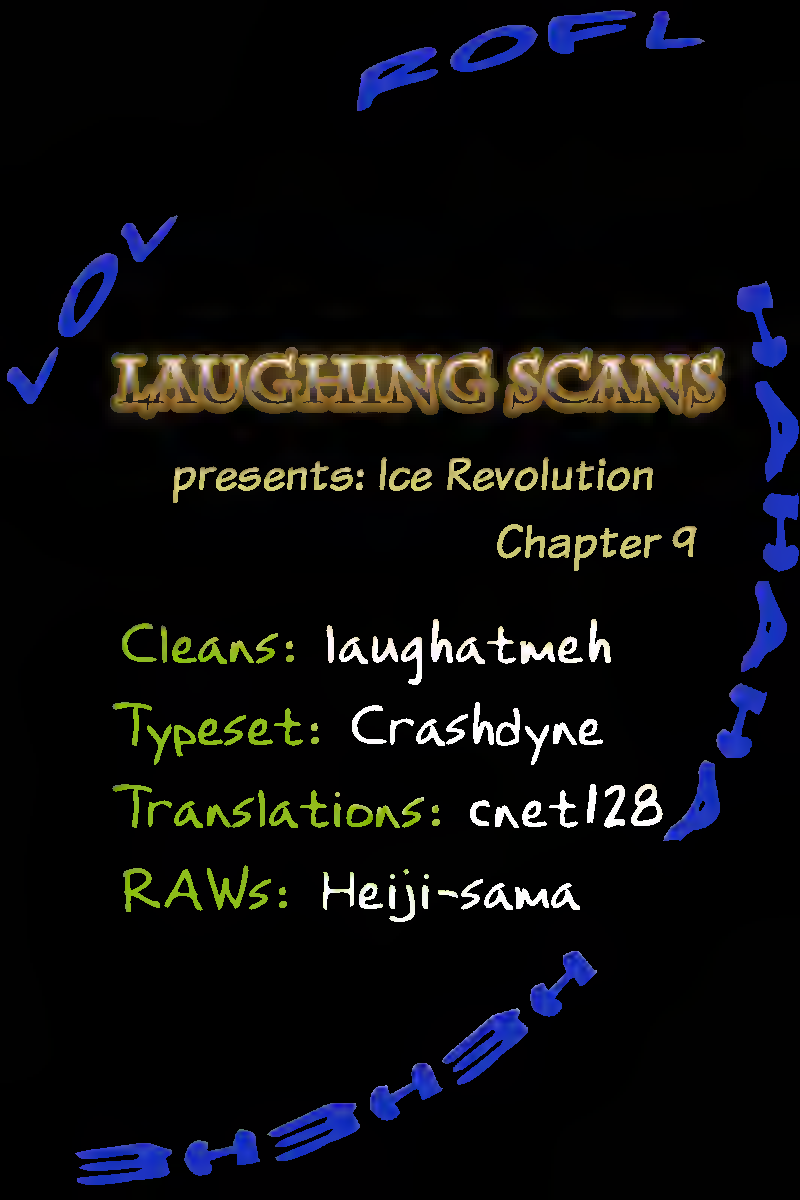
FRANKY HOUSE

RAW::
HEIJI SAMA

Translation
CARLOS NET

Cleaning:
JUMABY, SONGAKU

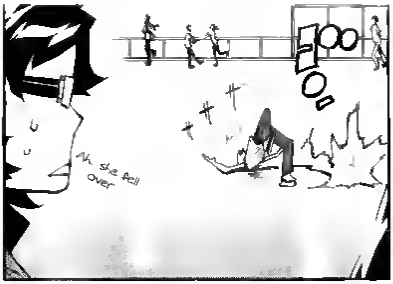
Typesetting:
JUMABY


ROFL
LOL
LAUGHING SCANS
HAHAH
presents: Ice Revolution
Chapter 9
Cleans: laughatmeh
Typeset: Crashdyne
Translations: cnet128
RAWs: Heiji-sama
HEHEH

IT'S TIME TO TRAIN LIKE NEVER BEFORE!!
KAORU'S GONE OFF TO CANADA ...
IT'S KIND OF LONELY WITHOUT HIM, BUT THIS IS NO TIME FOR ME TO BE DWELLING ON THAT.
TO KEEP THE PROMISE I MADE WITH HIM...
AND FOR MY OWN SAKE, TOO!
...I'M GONNA MAKE IT!
TO THE JAPAN JUNIOR CHAMPION-SHIPS!
アイレボ

ACT 9:
WITH ME
THOSE HUGE EYES STARE OFF INTO A BRIGHTLY SHINING FUTURE...!!
JC第2巻 絶賛発売中!!
←詳細は734ページ!!
アイセド
Ice Revolution
原作 堤 亜弥
漫画 竹村洋平

WHA...?!


Ah, she fell over

A... A LAY-BACK SPIN?!

シャア
owww wwww

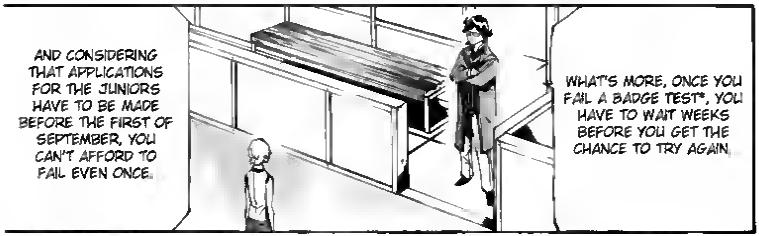
hmph

I'LL CATCH UP TO YOU IN NO TIME, YOU WAIT AND SEE!

WHOA, WHOA, WHOA!
I ONLY JUST TAUGHT YOU HOW TO PERFORM A TWO-FOOT SPIN!
OH - COACH!
HAHAH MAYBE SO
BUT YOU KNOW
AND ATTEMPTING MOVES WAY BEYOND YOUR LEVEL IS ONLY GOING TO GET YOU INJURED!
SUDDENLY BRINGING THIS THING INTO THE RINK...
...PASSING THAT 6-KYU TEST IS GOING TO BE CRAZY HARD, RIGHT?
SO A LITTLE THING LIKE THIS IS NOTHING!

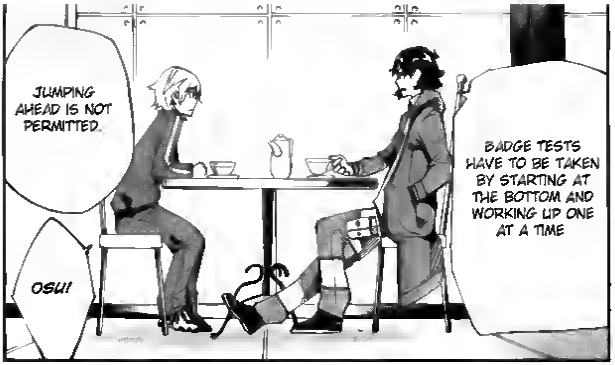
SHE HAS A POINT THIS IS MASAKI, AFTER ALL...
SHE PERFORMED A DOUBLE-AXEL ON HER VERY FIRST DAY...
...AND PUT ON A STUNNING PERFORMANCE AT THE ICE SHOW...
MY ATTEMPTS TO PLACE LIMITS ON HER CONSTANT ATTEMPTS TO STRETCH HERSELF MAY ACTUALLY BE A MISTAKE.

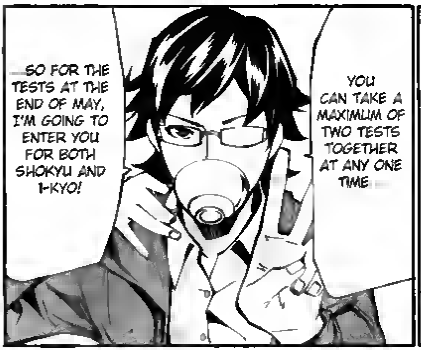
THAT'S JUST HOW HIGH THE BAR IS SET WHEN IT COMES TO 6-KYU
SOME SKATERS PUT IN CONSISTENT WORK FROM AN EARLY AGE AND STILL GIVE UP IN THE END WITHOUT EVER MANAGING TO PASS.


AND CONSIDERING THAT APPLICATIONS FOR THE JUNIORS HAVE TO BE MADE BEFORE THE FIRST OF SEPTEMBER, YOU CAN'T AFFORD TO FAIL EVEN ONCE.
WHAT'S MORE, ONCE YOU FAIL A BADGE TEST*, YOU HAVE TO WAIT WEEKS BEFORE YOU GET THE CHANCE TO TRY AGAIN.

Note: *Badge Test: Beginning with Shokyu, then 1 kyu continuing up to the top level of 8 kyu. A series of examinations in which the candidate must perform a variety of techiniques before a panel of judges, who will then give a passing or failing grade.

...VERY WELL.
THEN FIRST OF ALL,
I'LL TEACH YOU THE BASIC TOE LOOP.
YOU'RE THE BEST, COACH——!
GUAAA-AHHH!


JUMPING AHEAD IS NOT PERMITTED.
OSU!
BADGE TESTS HAVE TO BE TAKEN BY STARTING AT THE BOTTOM AND WORKING UP ONE AT A TIME
NOW, LISTEN UP

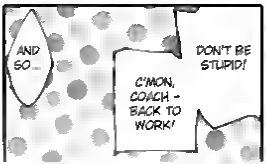

...SO FOR THE TESTS AT THE END OF MAY, I'M GOING TO ENTER YOU FOR BOTH SHOKYU AND 1-KYU!
YOU CAN TAKE A MAXIMUM OF TWO TESTS TOGETHER AT ANY ONE TIME

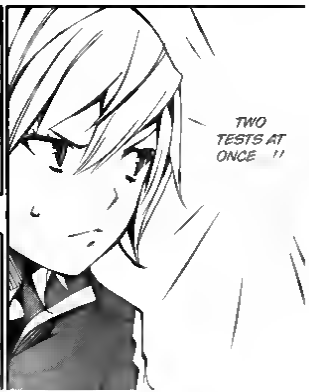
SEVEN TESTS
FROM SHOKYU ALL THE WAY TO 6-KYU, YOU'LL HAVE TO TAKE A TOTAL OF SEVEN TESTS.

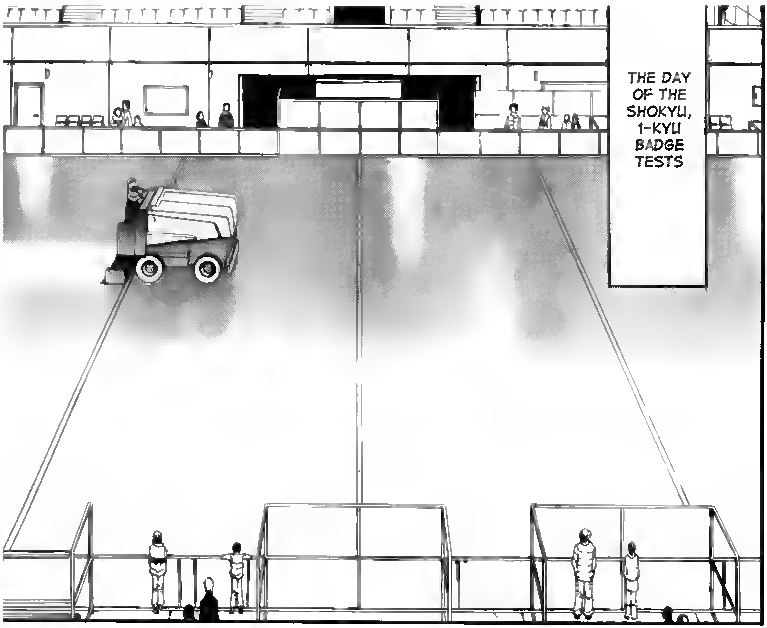
2009
5

そして

GETTING A LITTLE SCARED NOW ARE WE?
HUH...!


AND SO...
DON'T BE STUPID!
C'MON, COACH - BACK TO WORK!


TWO TESTS AT ONCE !!


THE DAY OF THE SHOKYU, 1-KYU BADGE TESTS

IT'S FINALLY GOING TO START
ONCE THEY'VE FINISHED LAYING OUT THE ICE

WHEW

YOU DON'T NEED TO GET AS NERVOUS AS THAT!
BUT... BUT... IF I FAIL EVEN A SINGLE ONE OF THESE, THEN THAT'S IT...
UH, LOOSEN UP...
THE BADGE TEST!!
ANYONE CAN PASS THIS ONE!
easy
THE SHOKYU TEST IS BASICALLY THERE TO MAKE FIGURE SKATING ACCESSIBLE FOR EVERYONE FROM YOUNG KIDS RIGHT THROUGH TO THE ELDERLY
GO FOR IT!
EVERYONE TAKING THE SHOKYU TEST, PLEASE STEP OUT ONTO THE RINK!
BUT...
ぬお
ぬ
ん

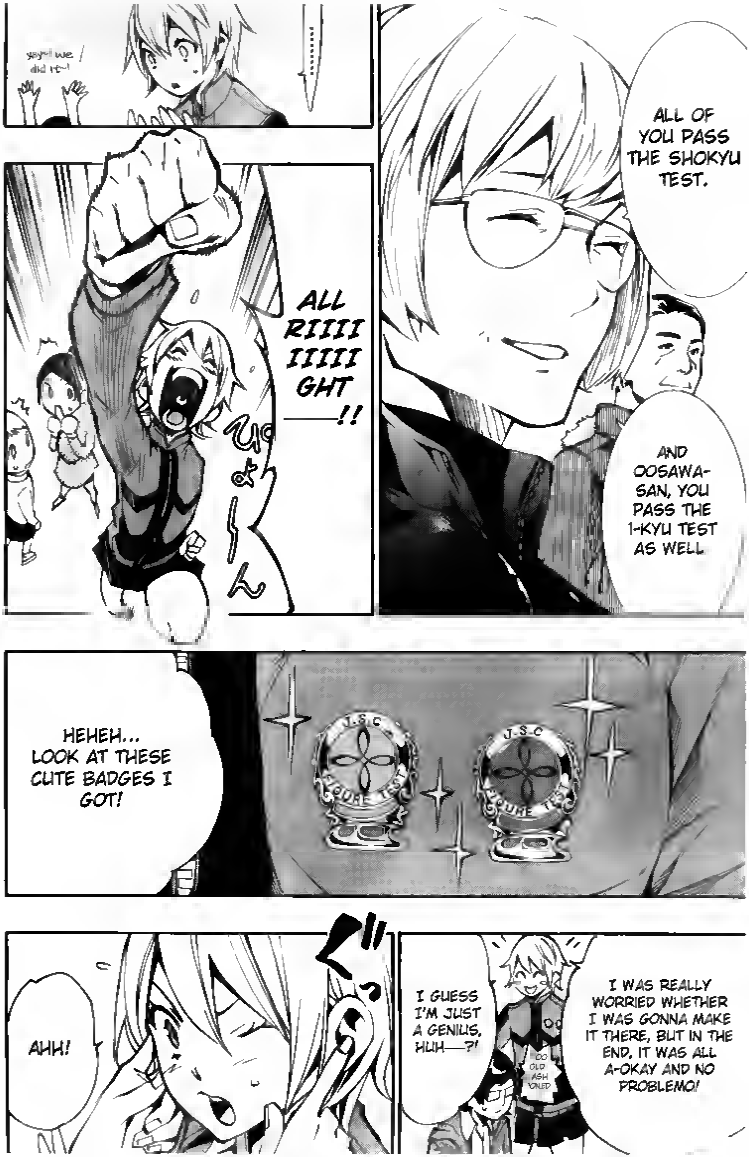
EVEN KIDS LIKE THIS ARE TAKING IT...?
MUST BE NICE FOR THEM... THEY LOOK SO RELAXED
NOT LIKE ME... I'VE GOT THE FATE OF MY WHOLE LIFE RIDING ON THIS TEST...
NOW THEN, WE WILL BEGIN WITH COMPULSORY FIGURES: THE FORE OUTSIDE CIRCLE.
THE ORDER WILL BE KINASHI-SAN, THEN TATSUKAWA-SAN, AND FINALLY OOSAWA-SAN.

OKA-YU
NOW THEN, KINASHI-SAN, IF YOU COULD BEGIN.
W. WE HAVE TO SKATE IN THIS DEAD SILENT ATMOSPHERE...? AND THOSE OLD GUYS ARE STARING LIKE CRAZY THE WHOLE TIME AND CHECKING EVERY DETAIL... DO THEY HAVE TO BE SO OBVIOUS ABOUT IT...?!
R... RIGHT!
OOSAWA-SAN, YOUR TURN

BREATHE NICE AND SLOWLY
GOOD
BUT SHE S SKATING VERY SMOOTHLY NONETHE LESS
SHE S CERTAINLY NERVOUS

AHH THIS IS KINDA EMBARRASSING
SPIRAL
FORWARD STROKE
I HAVE TO HOLD IT BACK.
IF I PUT TOO MUCH FORCE INTO THE JUMP, I'LL END UP OVERDOING THE ROTATION.
NEXT, LET'S SEE YOU DO A THREE-JUMP (FORWARD-FACING HALF-ROTATION).
HUP!
THAT'S HIGH...
Oh...my.

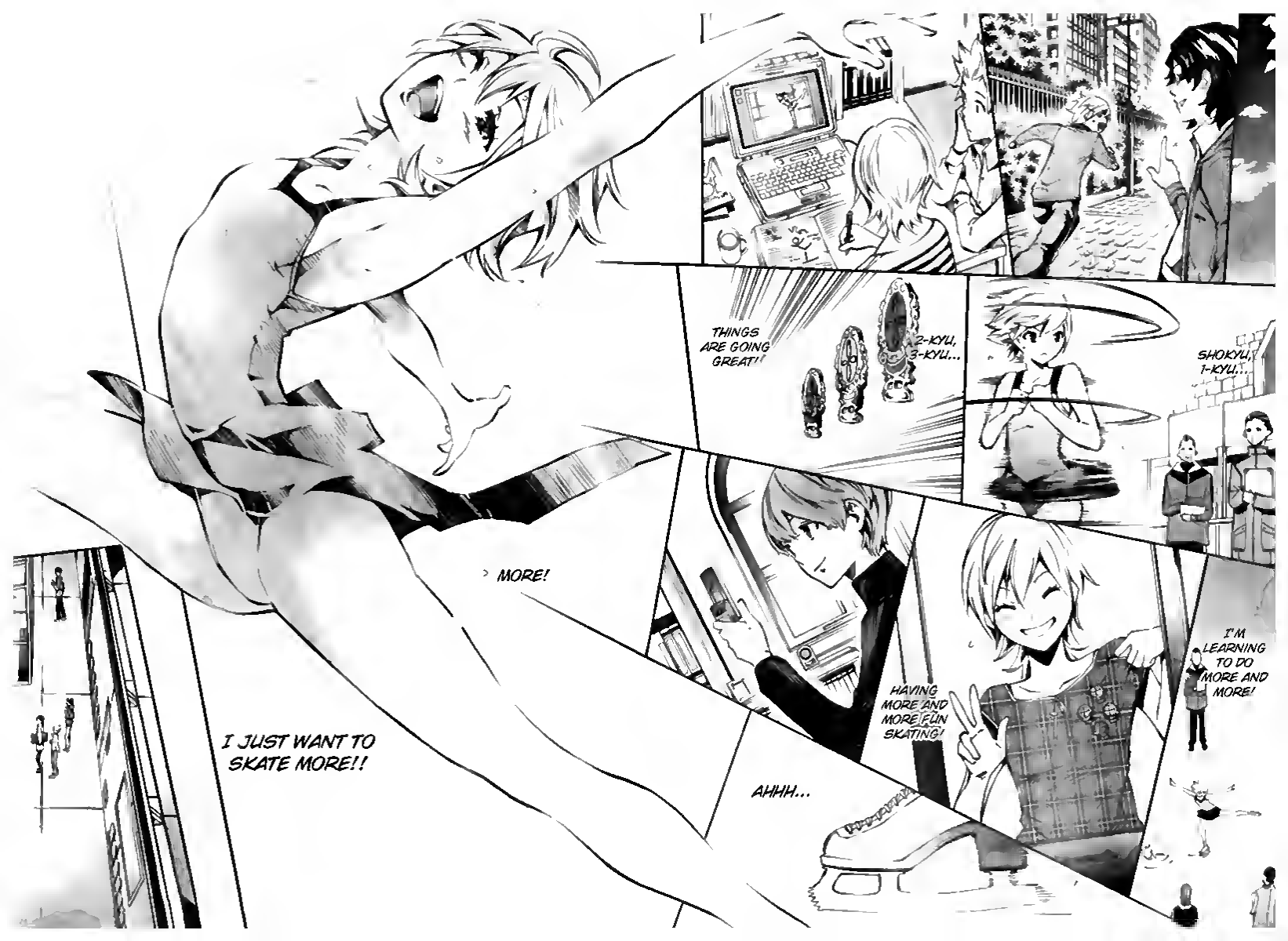
THAT CONCLUDES OUR TESTING FOR TODAY!
PLEASE, PLEASE LET ME PASS THE TEST!
IF I FAIL IT'S OVER... IT'S ALL OVER...!
WELL THEN...
GOD... BUDDHA...
OOYAMA MASUTATSU-SAMA...!! (GOD OF KARATE)
KINASHI-SAN, TATSUKA-WA-SAN... ...AND OOSAWA-SAN...
HE'S...


yay! we did it!
ALL OF YOU PASS THE SHOKYU TEST.
AND OOSAWA-SAN, YOU PASS THE 1-KYU TEST AS WELL
ALL RIIII IIIII GHT——!!
ひょーん
HEHEH... LOOK AT THESE CUTE BADGES I GOT!
J.S.C
AHH!
I GUESS I'M JUST A GENIUS, HUH——?!
TOO OLD ASH. CALET
I WAS REALLY WORRIED WHETHER I WAS GONNA MAKE IT THERE, BUT IN THE END, IT WAS ALL A-OKAY AND NO PROBLEMO!

THE SET SONG FOR THE 2-KYU TEST. YOU'D BETTER START GETTING YOURSELF FAMILIAR WITH IT!
WH- WHAT'S THIS?
YOU DON'T HAVE TIME TO RELAX.
THE BADGE TESTS COME AROUND ONCE EVERY MONTH. THE NEXT ONES WILL BE HERE BEFORE YOU KNOW IT.
O-OSU!
KASIO
COMPOSE MAIL
Morning—I At least, I think it's morning there? A quick report! I just passed my badge tests for Shokyu and i-kyu. That's one step closer to the Juniors!
by KBC
I'M JUST SO HAPY RIGHT NOW I CAN'T HELP MYSELF!
I WAS GOING TO HOLD UNTIL THE AUTUMN, BUT
MMM-MMM

ポチ
Sending
KASHI
I HOPE THIS MAKES IT...
...ALL THE WAY TO HIM IN CANADA!

New Mail: 1
Kaoru
110
EHE-HEHE..
CONGRATULATIONS ON PASSING YOUR SHOKYU AND 1-KYU TESTS!
IT'S BEEN A LOT OF PRESSURE FOR ME COMING OVER HERE, WHAT WITH THE DIFFERENT FOODS AND DIFFERENT LANGUAGE...
BUT HEARING HOW YOU'RE MOVING FORWARD ENCOURAGES ME TO DO MY BEST AS WELL.
KEEP UP THE GOOD WORK! I'LL BE ROOTING FOR YOU!
KAORU——!♥


I JUST WANT TO SKATE MORE!!
MORE!
THINGS ARE GOING GREAT!!
2-KYU, 3-KYU...
SHOKYU, 1-KYU...
I'M LEARNING TO DO MORE AND MORE!
HAVING MORE AND MORE FUN SKATING!
AHHH...

pant
pant
pant
RIGHT! NEXT UP, THE LOOP!
FROM 4-KYU UPWARDS, THE JUDGES REALLY START SCRUTINISING THE EXECUTION OF YOUR TECHNIQUES!
OSU
YOUR LEG IS CLEARLY TOO LOW! YOU'RE SUPPOSE TO BE KEEPING IT ABOVE 90 DEGREES TO THE ICE!
BUT SHE HAS DIFFICULTY WITH THE LOOP!
SHE CAN PERFORM THE "OP-DIFFICULTY AXEL
NOT AGAIN
pant
LNGHH!
4-KYU TEST
NEXT UP OOSAWA-SAN IF YOU WOULD
pant

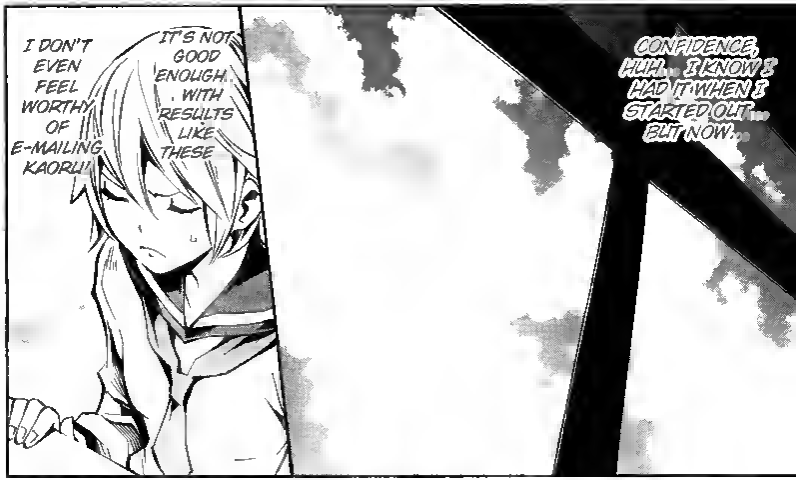
THAT LOOP AGAIN...
SHIT!

SHE HAS TROUBLE WITH THE LUTZ, AS WELL.
DAMMIT-ALL!
WHO THE HELL CAME UP WITH THIS CRAZY-COMPLICATED JUMP?
.....
OOSAWA-SAN
HMMM-MMMM

MASAKI, YOU'VE LOST WEIGHT...
BE HARD NOT TO, WITH ALL THAT...

I JUST ABOUT MANAGED TO SCRAPE MYSELF THE 5-KYU, BUT...
BUT THAT'S GREAT! THAT'S AN INCREDIBLE ACHIEVEMENT, RIGHT?
...YEAH, BUT...
I REALLY WASN'T FEELING IT...
IT WAS A SERIOUSLY CLOSE THING...
EVEN COACH SAID A HARSHER JUDGE MIGHT'VE FAILED ME...

GUTS!
THERE'S JUST THE 6-KYU TEST TO GO, RIGHT?
Y... YEAH...
OH, COME ON! YOU PASSED IN THE END DIDN'T YOU?! SHOW SOME CONFIDENCE!


I DON'T EVEN FEEL WORTHY OF E-MAILING KAORU!
IT'S NOT GOOD ENOUGH... WITH RESULTS LIKE THESE
CONFIDENCE, HUH... I KNOW I HAD IT WHEN I STARTED OUT... BUT NOW...

R... RIGHT!
YOU HAVE TO TIME YOUR STEPS WITH THE MUSIC BETTER!
NO!

...2
3...
4...
RIGHT, THAT'S FIVE TURNS!
NEXT UP, UH... STEP INTO A...
...DOUBLE FLIP!

ARE YOU ALL RIGHT?
.....
!
HEY... WHERE ARE YOU GOING?
WC
damn, I think I got a little too into it
MASAKI ...

UNGHH
UP TO ABOUT THE 3-KYU LEVEL...
...IT FELT LIKE I WAS LEARNING MORE EVERY DAY... IT WAS FUN; THE SKATING WAS JUST TAKING ME OVER
BUT THAT WAS BECAUSE I COULD DO IT... AND NOW THAT I CAN'T...
IT HURTS
くぃ
キィー
はっ
ゴシ
ゴシ

I FAILED THE 6-KYU TEST ONCE...
...YOU KNOW...
WH-WHAT DO YOU WANT?
...AND WHEN I DID, THIS IS WHAT I THOUGHT
EVEN THROUGH YOU'RE THAT GOOD?
HUH?! YOU?!
...THE SAME WAY I'M FEELING NOW
...SO WHAT MADE YOU CARRY ON?
TO BE HONEST, I THOUGHT ABOUT QUITTING FIGURE SKATING ALTOGETHER...
THERE ARE TIMES WHEN YOUR BODY JUST WON'T SEEM TO MOVE HOW YOU WANT IT TO, AND YOU FEEL SICK WITH YOURSELF
THERE ARE TIMES WHEN NO MATTER HOW MUCH YOU PRACTICE, YOU CAN'T SEEM TO ACHIEVE

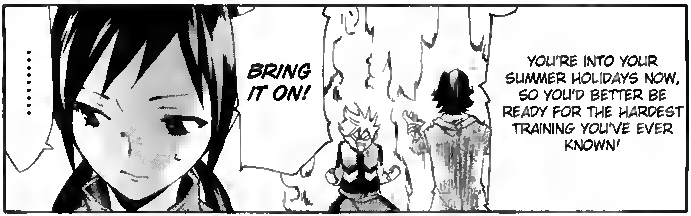
WHY DO YOU THINK?
BECAUSE I LOVE SKATING, OF COURSE!
PULLING OFF A BRILLIANT PERFORMANCE OUT THERE WITH THE CROWD GOING WILD ALL AROUND
DON'T YOU THINK SO?
WHEN YOU'VE TASTED THAT MOMENT ONCE, YOU JUST CAN'T LET IT SLIP AWAY

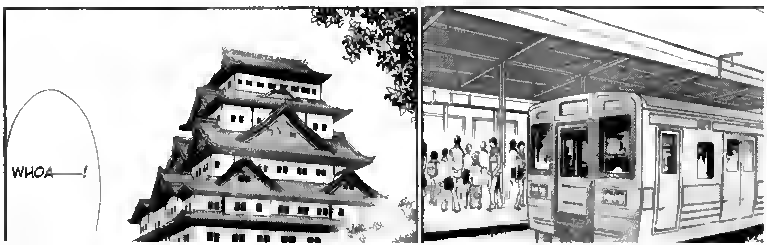
I DO!
COACH !!
BUA-GHH!

IS THAT REALLY YOUR LINE?
Ow ww. HOT...
BRING IT ON ALREADY! THERE'S NO TIME TO WASTE!
I'M NOT GOING TO LET SOME STUPID LITLE TEST...
NOTHING CAN BEAT THAT FEELING!
SHE'S RIGHT...
...STAND IN THE WAY OF THAT!!
I'LL DO WHATEVER IT TAKES TO STAND OUT THERE AND FEEL THAT AGAIN!

NAGOYA ?!
EH?

AND THE VERY LAST BADGE TESTS BEFORE WE HAVE TO SEND OFF YOUR APPLICATION ARE TAKING PLACE IN NAGOYA THIS YEAR!
WELL, I FIGURE IF YOU DON'T GET IN EVERY LAST MINUTE OF TRAINING YOU POSSIBLY CAN, YOU'RE NOT GOING TO MAKE THE 6-KYU
WHY DO WE HAVE TO GO ALL THE WAY THERE?


.....
BRING IT ON!
YOU'RE INTO YOUR SUMMER HOLIDAYS NOW, SO YOU'D BETTER BE READY FOR THE HARDEST TRAINING YOU'VE EVER KNOWN!


WHOA——!

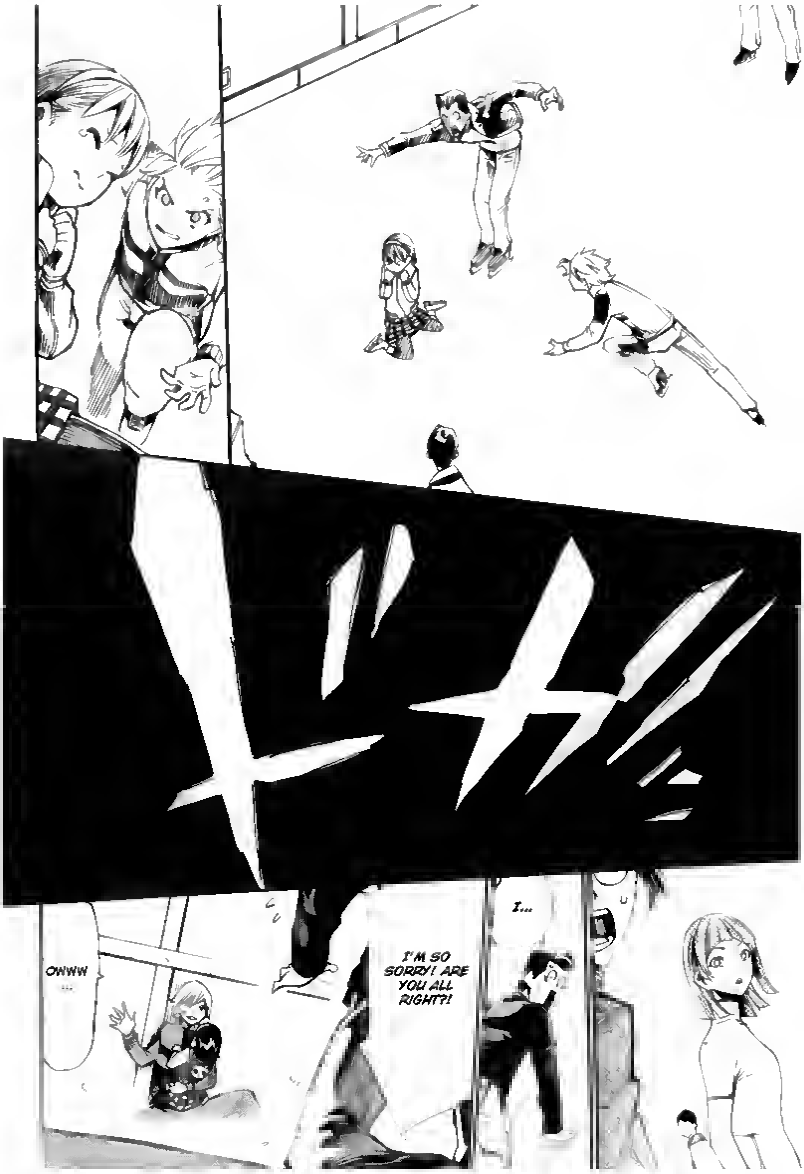
THERE'S SO MANY PEOPLE——!
SKATING IN A NEW RINK TAKES A LITTLE GETTING USED TO, SO YOU GET OUT THERE AND GET A FEEL FOR THE LOCAL ICE!
NOW, DIFFERENT RINKS KEEP THEIR ICE AT DIFFERENT THICKNESSES AND TEMPERATURES
RIGHT!
HM...
WHOA——
HE'S RIGHT... THIS DOES FEEL DIFFERENT FROM SKATING AT TOKIWA...

WHOOOA... AWESOME! THAT'S THE "FIGURE-SKATING KINGDOM" FOR YOU... THIS PLACE HAS SOME REAL TALENT!
THAT WAS BEAUTIFUL, MIKA——!
I WANT TO LEARN TO SKATE LIKE THAT SOME DAY——!
WIN... THE JUNIORS ?!
Wha-?
ALWAYS WITH THE MODESTY——! YOU'RE RIGHT ON TRACK TO WIN THE JAPAN JUNIOR CHAMPION-SHIPS AGAIN THIS YEAR——!
OH, STOP THAT, PLEASE THIS IS NOTHING SPECIAL

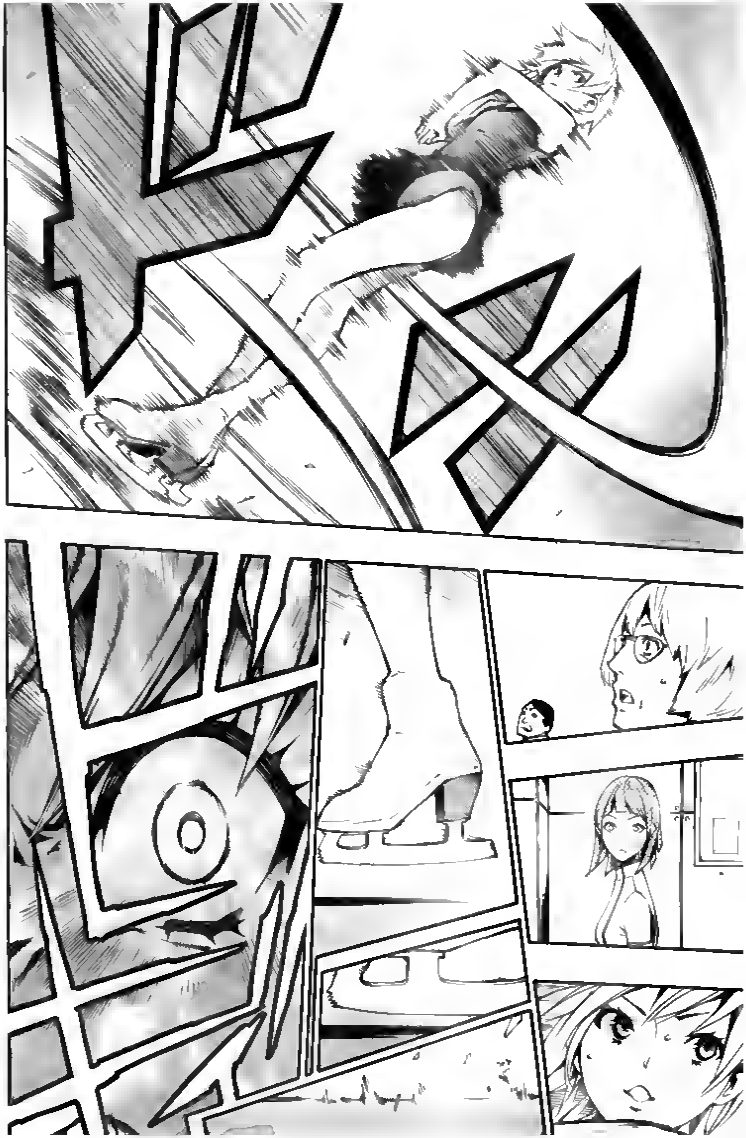
WHY SO SURE?
THERE ARE NO ABSOLUTES IN THE COMPETITIVE WORLD, SO WE CAN NEVER BE CERTAIN...
WHAT DOES *SHE* HAVE TO DO WITH ANYTHING?
OH, OF COURSE! SHE USED TO SKATE HERE AT NAGOYA...!
THAT SAAYA WILL BE ENTERING THE JUNIORS THIS YEAR, AS WELL...
SO WE CAN'T GET LAZY, THAT'S FOR SURE!
AHHHHH, JUST LISTEN TO HER! THAT'S THE MIKA QUALITY ALL RIGHT—!

SHE'S NOTHING BUT A USELESS LITTLE LOSER!
NO PERFORMANCE SHE PUTS ON CAN BE WORTH WATCHING!
RUNNING AWAY OVER A MINOR WOULD LIKE THAT...!
...AND WHO MIGHT YOU BE?
THAT'S NOT A COMMENT I CAN LET SLIDE.
OI.
AHA-HAHA...
THAT SHOULD BE TRUE OF ANY SKATER OR DO YOU DISAGREE?
...YOUR POINT?
SHE'S FIGHTING WITH EVERYTHING SHE'S GOT.
SHE ISN'T RUNNING AWAY FROM ANYTHING

H-HEY, MIKA...
OWWW!
!!!!
I CAN'T STOP!
A-AAHH_!
WHA-?
!!


I...
I'M SO SORRY! ARE YOU ALL RIGHT?!
OHWW ...

"Onee-chan."
THANK YOU, ONEE-CHAN.
HEHEH .. DON'T SWEAT IT!
WHOA, WHOA, WHAT ARE YOU PLAYING AT RIGHT BEFORE YOUR TEST?!
I'M FINE, I'M FINE!
.....
WE WILL NOW BEGIN THE 6-KYU TEST
OOSAWA-SAN, IF YOU COULD START US OFF WITH A DOUBLE AXEL
ALL RIGHT! THAT'S MY SPECIALITY!
シャア



NGH H...
ARE YOU KIDDING ME?
THE... PAIN...
This concludes Ice Revolution's serialisation in this magazine. A continuation will be posted on the website at the end of July, and finally Volume 3 will conclude the series on November 4th with all-new material.

アイレボ

Ice Revolution

原作：堤 亜弥　漫画：竹村洋平

These feelings

The joy of the Ice Show... Her separation with Kaoru...

will never fade...

Her passion for figure skating recovered, the next stage that awaits Masaki is... the Japan Junior Championships!!

This passion

that you gave me

is mine alone.

160Pを超える
描き下ろしを収録した
JC第③巻 完結は

11月4日(水)
発売予定!!

予価460円(税込)

JC 1 ～ 2 巻
大絶賛発売中!!

ROFL

LOL

LAUGHING SCANS

presents: Ice Revolution

Chapter 10

Cleans: laughatmeh

Typeset: Crashdyne

Translations: shadow-skill

RAWs: laughatmeh

HAHAH

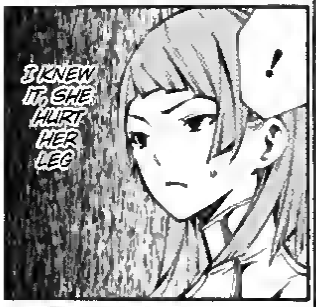
HEHEHE

アイセド
Ice Revolution
原作 堤亜弥
漫画 竹村洋平
JC第2巻絶賛発売中!!
EVERYONE IS GETTING THEIR FULL OF SUMMER TOGETHER!
act10 CHAIN OF LIGHT

MY...
RIGHT LEG!
HURTS!!
SHE MESSED UP ON THE LANDING OF A DOUBLE AXEL?
TSK...
ARE YOU ALRIGHT, OOSAWA-SAN?
DID IT HAPPEN THEN?
I'VE FINALLY MADE IT TO THE 6-KYU TEST,
I'M NOT GOING TO LET SOMETHING LIKE THIS BOTHER ME!

I'M FINE, THANKS.
REALLY? IF SO, CONTINUE.
HER SPEED IS REALLY SOMETHING BUT WILL SHE BE ALRIGHT?
OH SHE'S STARTING OVER AGAIN

OOSU!!
ヒュタッ


I KNEW IT. SHE HURT HER LEG
!

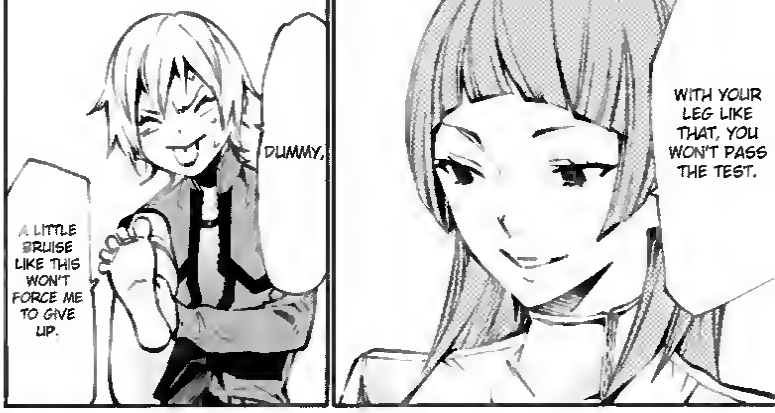
HUN-GGGGG-HHHHH!

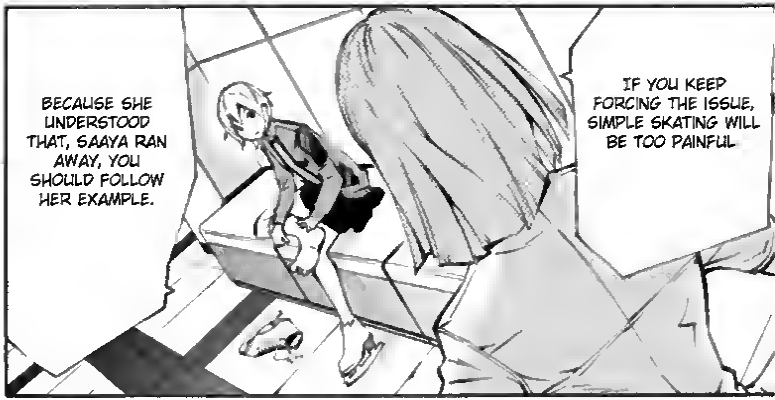
OOSAWA-SAN, YOU'RE
EXCUSE ME!

H-HEY WAIT! I'LL GET THE AXEL DOWN THIS TIME!
THANK YOU.
YOU'RE FREE TO DO THAT, BUT
BE QUIET!

WHOA! HEY!
ひょい
I NEED TO GO CHECK HER OUT, CAN YOU GRANT US A LITTLE TIME PLEASE?

I SEE NOW,
YOU TRIED TO FORCE THE LANDING WITH YOUR SHOUT JUST NOW BECAUSE YOU HURT YOUR FOOT.
WAIT A BIT, I'LL TAPE THAT UP FOR YOU.
THANK YOU.
HEHE
YOU ARE CRAZY, YOU KNOW.
WHY DON'T YOU JUST GIVE UP?
puu
puu


DUMMY,
A LITTLE BRUISE LIKE THIS WON'T FORCE ME TO GIVE UP.
WITH YOUR LEG LIKE THAT, YOU WON'T PASS THE TEST.


BECAUSE SHE UNDERSTOOD THAT, SAAYA RAN AWAY, YOU SHOULD FOLLOW HER EXAMPLE.
IF YOU KEEP FORCING THE ISSUE, SIMPLE SKATING WILL BE TOO PAINFUL

YES SHE DID!!
SHE DIDN'T RUN FROM ANYTHING!
WHY DO YOU KEEP ON SAYING THAT?

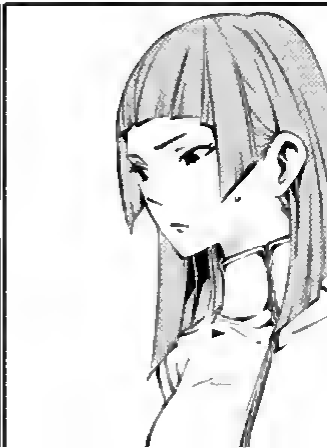
HOWEVER, AFTER A LITTLE WOUND LIKE THAT,
IF SHE WAS REALLY TRYING TO BE THE BEST, STAYING HERE WHILE AIMING FOR THE WORLD WAS HER BEST COURSE OF ACTION!
SHE RAN TO SOME UNKNOWN RINK, RAN AWAY FROM THIS RINK, RAN AWAY FROM ME!
OHHH... YOU'RE THE ONE ..
.....

.....
SOMEONE THAT PRACTICED ON THE SAME RINK SHE DID GAVE HER A WOUND ON HER RIGHT LEG THAT TOOK 3 MONTHS TO HEAL.

NO MATTER WHAT YOU TRY TO SAY
ABOUT HER,

KATAKURA,
IS QUITE STRONG.

I SAID SOMETHING REALLY AWFUL TO HER.
IT WAS SOMETHING THAT NEVER SHOULD'VE LEFT MY LIPS



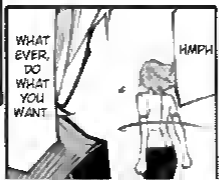
AHH!
JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME FEEL BAD!
I NEVER KNEW I WAS SUCH A BITCH!
I WISH THE ME OF THEN WOULD JUST DIE!
APOLO-GIZE WITH YOUR DEATH!

I KNOW WHERE YOU'RE COMING FROM.
WHAT IT BOILS DOWN TO IS YOU HATE HER TOO
BUT YOU KNOW,
AFTER I WENT AND APOLOGIZED TO HER, SHE SAID THIS.
PROB-ABLY
HURRY UP AND PRACTICE, NOOB!
ALL THAT WAS IN HER HEAD WAS ICE SKATING
I THOUGHT SHE WAS PRETTY COOL, WHETHER IT WAS SOMEONE ELSE, OR HER-SELF,

I CAN'T TELL YOU THE REASON SHE LEFT HERE, BUT
I CAN TELL YOU THIS, HER FEELINGS TOWARD FIGURE SKATING ARE STRONGER THAN ANYONE ELSE'S!

OH YEAH,
IF YOU'RE GOING TO STAY HERE, CHEER FOR ME, OKAY?
!!

I CAN'T HELP BUT TRY MY HARDEST TO CATCH UP TO HER.
SO SOMETHING LIKE THIS ISN'T GOING TO KEEP ME DOWN.


HMPH
WHATEVER, DO WHAT YOU WANT

.....

GET SERIOUS! I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO YOU!
WHOA, THAT'S HARSH.
WHETHER IT WAS SOMEONE ELSE OR HERSELF,
ALL THAT'S IN HER HEAD IS ICE SKATING.
AFTER I SAID ALL THAT,
IT'S TIME TO LIVE UP TO MY WORDS!

SHE'S GOOD!
Whoa!
NOW THAT HER LEG IS INJURED, SHE'S CONCENTRATING LIKE SHE NEVER DID BEFORE!
MASAKI IS DOING GREAT!
SHOULD BE ENOUGH TO MAKE HER SCREAM...
THE PAIN SHE GETS FROM THOSE KICKS AND LANDS

A TRIPLE LOOP! THAT WAS WELL DONE, KATAKURA-SAN!

I'M SURE YOU'LL BE #1 SOON!
SHE LEARNS TECHNIQUES SO EASILY IT WAS HARD TO GET A GAUGE ON JUST HOW GOOD SHE WAS.
tsk
Right.
It's Saaya again.
SHE'S 2 YEARS YOUNGER THAN ME,
BUT I DON'T THINK I CAN BEAT HER.
SHE'LL BE ABLE TO COMPETE DIRECTLY AGAINST ME
WHEN SHE REACHES THE AGE WHERE SHE CAN COMPETE IN THE JR'S.
RIGHT.
MIKA IS DEFINITELY THE BEST

ドドドド
KYAAH!
I'M SORRY.
WHAT HAVE I DONE? I DIDN'T EVEN REALIZE SOMEONE ELSE WAS THERE!
UGH ...
ARE YOU AL...
THAT'S RIGHT,
I WAS THE BEST.

SAAYA!
THIS IS NOTHING SERIOUS
WHAT SHOULD I DO!
THIS IS SERIOUS, SHE'S BLEEDING!
LET'S CON...
TINUE PRAC... TICE...

...YO
?
YOU'RE YOUNGER THAN I AM...
YET YOU'RE WORRYING ABOUT ME IN THIS SITUATION?
YOU KNOW THAT I'VE BEEN IN A SLUMP LATELY RIGHT?
IS THAT WHY YOU'RE ACTING LIKE THIS?
I WISH YOU COULD NEVER SKATE AGAIN
WHY ARE YOU ALWAYS IN FRONT OF ME?
WHY ARE YOU ALWAYS GETTING IN MY WAY?
GO AWAY! JUST DISAPPEAR AND NEVER COME BACK!
I REALLY WISH
YOU COULDN'T SKATE AGAIN!

OSU!
DO YOUR BEST, MISS!
HNGGGG GHHHH
THE 6TH
KYU TEST,
KATAKURA.
KAORU,

I'LL DEFINITELY PASS IT!
I'M PROUD OF YOU MASAKI.
I'M SURE SHE WAS IN A LOT OF PAIN BUT SHE DIDN'T SHOW A HINT OF IT.
SHE'S FACING SAYA HEAD ON.

I'M THE ONE WHO NEEDS TO FOLLOW HER LEAD.
IT WOULDN'T BE RIGHT IF I KEPT ON RUNNING FROM SAAYA.

YOU PASSED THE TEST!
OOSAWA-SAN, I DIDN'T THINK YOU'D BE ABLE TO, BUT

ALSO, I'M SURPRISED YOU MADE IT THROUGH ON THAT LEG.
I'M REALLY SURPRISED AT HOW QUICKLY YOU'VE COME THIS FAR.
ALRIGHT !!!

PRESENT SOME-THING.
AND SINCE IT'S ART, YOU NEED TO PRESENT SOMETHING TO THE AUDIENCE
FIGURE SKATING IS ART ON ICE.
HOWEVER, YOUR PERFORMANCE IS STILL NOTHING BUT A SPORT.
HUH?

BEING ABLE TO DO THE SAME THING ON ICE IS WHAT FIGURE SKATING IS ALL ABOUT.
YOU KNOW LIKE IN MOVIES WHEN THE ACTOR GETS HIS FEELINGS ACROSS TO THE AUDIENCE, THE RESPONSE IS GOOD RIGHT?

SKATING WHILE TRYING TO GET
MY FEELINGS ACROSS.
OKAY! THIS TIME I WAS SO CONCERNED ABOUT PASSING THE TEST, IT DIDN'T OCCUR TO ME!
BUT I GUESS THAT'S HOW THINGS ARE NORMALLY DONE!
FUFUFU
YOUR FEELINGS OF WANTING TO PASS THE TEST GOT ACROSS TO ALL OF US,
BUT THAT'S NOT GOOD ENOUGH

IF YOU'RE ALWAYS THINKING OF WHAT IT IS YOU'D LIKE TO GET ACROSS TO YOUR AUDIENCE,
THEN YOU'LL BE ABLE TO DO BETTER THAN YOU DID TODAY.
I GOT IT,
THANKS!

THANKS, COACH!
WAIT HERE WHILE I GO GET US A TAXI.
名古屋
NAGOYA

NOW TO REPORT TO KAORU!

OOSAWA MASAKI.
YOU WERE A LOT BETTER THAN I IMAGINED YOU'D BE,
I WAS JUST COMPLIMENTED BY THE #1 JR IN JAPAN!
EHEHE!

APOLOGIZE TO SAAYA FOR ME...
WOULD YOU...

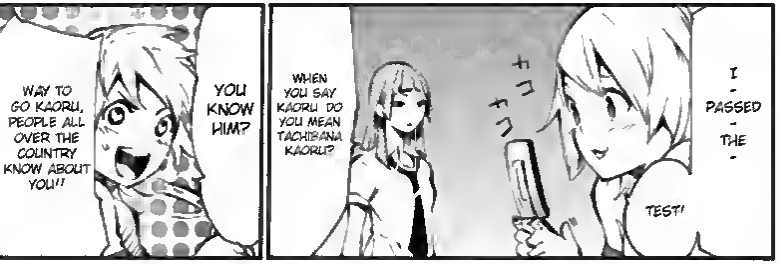
I STILL REGRET IT TO THIS DAY!
ALSO, WHAT I SAID AT THAT TIME,
TELL HER THAT I DIDN'T INJURE HER ON PURPOSE.

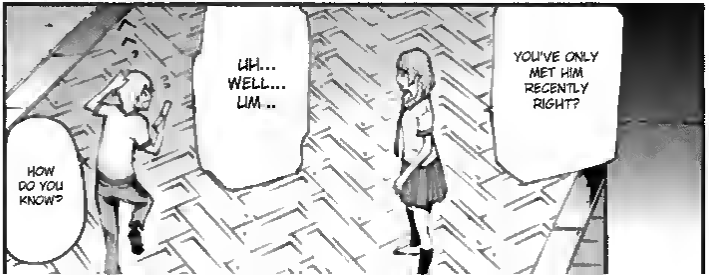
Wha?
HELL NO.
PLEASE TELL HER ALL THAT FOR ME.

KATAKURA WILL BE IN THE ALL JAPAN JR. TOURNAMENT.
SO YOU CAN TELL HER YOURSELF THEN!
FINE.
YOU MEAN YOU DON'T KNOW?
WHAT'S WITH THAT REACTION? I JUST GOT THE 6-KYU LICENSE!
WHAA ?!
BY THE WAY, I'LL ALSO BE THERE.

CENTER
WHHHAAAAAT? ARE THERE ANY PRELIMS STILL AROUND?
EVEN IF YOU'RE A 6-KYU, UNLESS YOU'VE DONE A PRELIMINARY TOURNAMENT, YOU CAN'T COMPETE.
WELL IN YOUR CASE, YOU'D FIRST NEED TO GO TO THE ONE IN TOKYO, THEN THE E. ST JAPAN TOURNAMENT.

A-ANYWAY, I NEED TO TELL KAORU THE GOOD NEWS!
HOW MUCH IS THE ALL JAPAN JR. TOURNAMENT GOING TO MAKE ME SUFFER?
I- I HAVE TO DO TWO OF THEM?!


WAY TO GO KAORU, PEOPLE ALL OVER THE COUNTRY KNOW ABOUT YOU!!
YOU KNOW HIM?
WHEN YOU SAY KAORU DO YOU MEAN TACHIBANA KAORU?
I - PASSED - THE - TEST!


HOW DO YOU KNOW?
UH... WELL... UM ..
YOU'VE ONLY MET HIM RECENTLY RIGHT?

OKAY,
HERE I COME ALL JAPAN JR.!!
HE .
MASAKI, HURRY IT UP! THE BULLET TRAIN WILL LEAVE US BEHIND!
OKAY, I'M COMING!
SEE YOU LATER, MIKA!
WHO SAID YOU COULD CALL ME THAT?!
.....

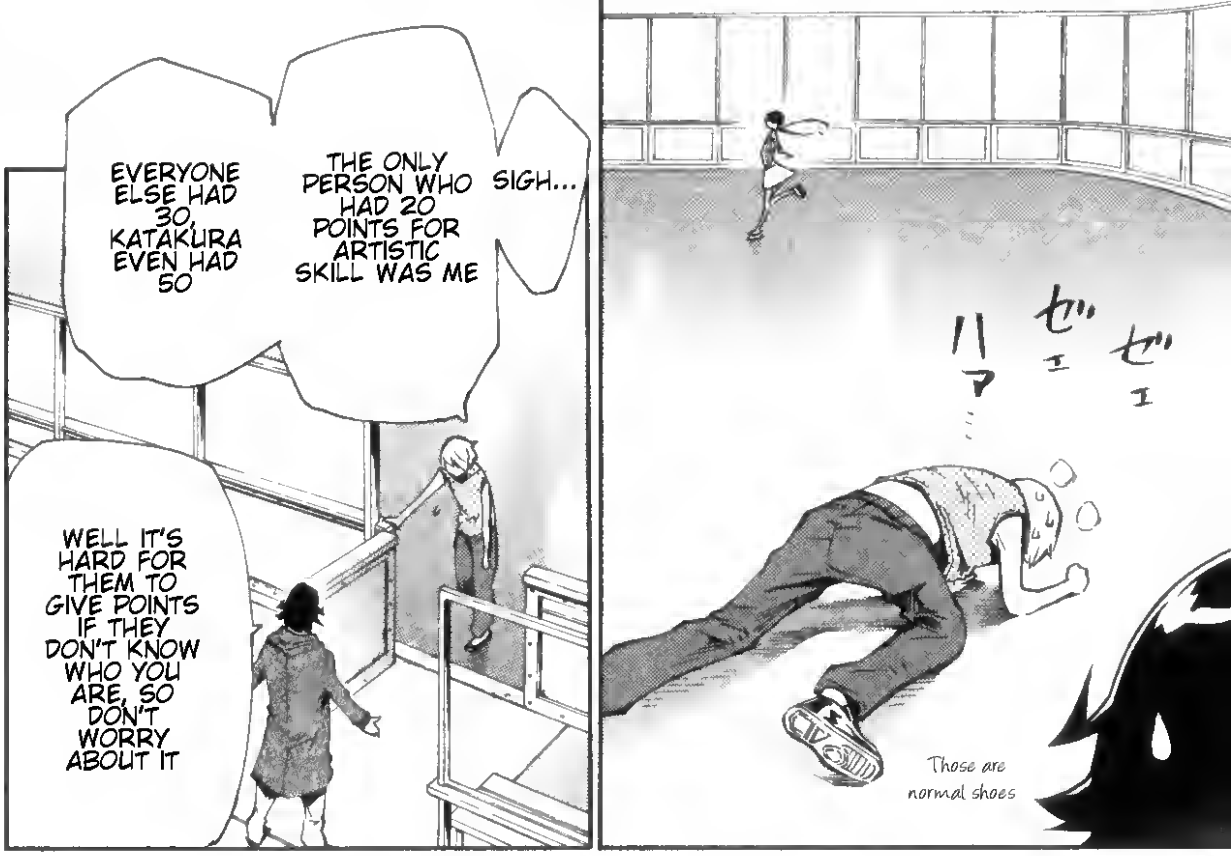
act 11
氷に映る答え
THE ANSWER REFLECTED IN THE ICE
GAMBLING ON THE NATIONAL JUNIORS PRELIMINARY TOURNAMENT, TOKYO BLOCK
IS THE FIRST-TIMER, CONTESTANT OOSAWA, DRIVEN BY FATE?
HER LEG'S INJURIES HAVE COMPLETELY HEALED!
AND THIS JUMP IS REALLY GOOD!

act 11 氷に映る答え

THE ANSWER REFLECTED IN THE ICE

RAWS FROM /A/

I WAS SO CLOSE TO SOMEWHERE GREAT!!
くおおおお
SEVENTH IN THE TOKYO TOURNAMENT...
ELEVENTH IN THE EAST JAPAN TOURNAMENT...
WHAT ARE YOU SAYING! THE ONLY PEOPLE WHO CAN BLAZE THROUGH THE PRELIMINARIES ON THEIR FIRST TIME ARE YOU AND SAAYA!
HAVE MORE CONFIDENCE
TOKYO 2009
Chew Chew
Metal maddis
...
DAMN YOU, KATAKURA!
CALM DOWN, MASAKI!


SIGH...
THE ONLY PERSON WHO HAD 20 POINTS FOR ARTISTIC SKILL WAS ME
EVERYONE ELSE HAD 30, KATAKURA EVEN HAD 50
WELL IT'S HARD FOR THEM TO GIVE POINTS IF THEY DON'T KNOW WHO YOU ARE, SO DON'T WORRY ABOUT IT
ゼェ ゼェ
ハァ…
Those are normal shoes

KAORI WENT PAST THE PRELIMINARIES AS A SEED IN THE NATIONALS...
HE'S TOO AWESOME...

...

BUT AS EXPECTED OF KAORU!
うんうん

EH!? KAORU-KUN'S RETURNED AND IS COMING HERE FOR REAL!?
ABOUT... KAORU...
MASAKI ...
!
!...
BUT...
...?

KAORU!

IT'S BEEN A WHILE
MASAKI-CHAN
A WHILE ...
THANK YOU FOR THE MAILS
CONGRA-TULATIONS ON THE PRELIM-INARIES
M... MORE IMPOR-TANTLY
CO-
COACH SANJOU... DID HE REALLY
PASS AWAY...

...
...

COACH SANJOU SAID...
THAT IT WAS THANKS TO KAORU THAT HE WAS WHAT HE WAS
AND THAT HE WANTED TO PUT IN HIS BEST FOR YOU UNTIL THE VERY END
HE REALLY THOUGHT HIGHLY OF KAORU...
SO THAT WAS WHAT HE MEANT BY "THE VERY END"...

SORRY
I DROPPED FROM THE JAPAN NATIONAL JUNIORS
!
...
...I... I SEE... IT MUST BE HARD ON YOU
RES-IGNED...
WHEN YOU FEEL LIKE SKATING AGAIN...

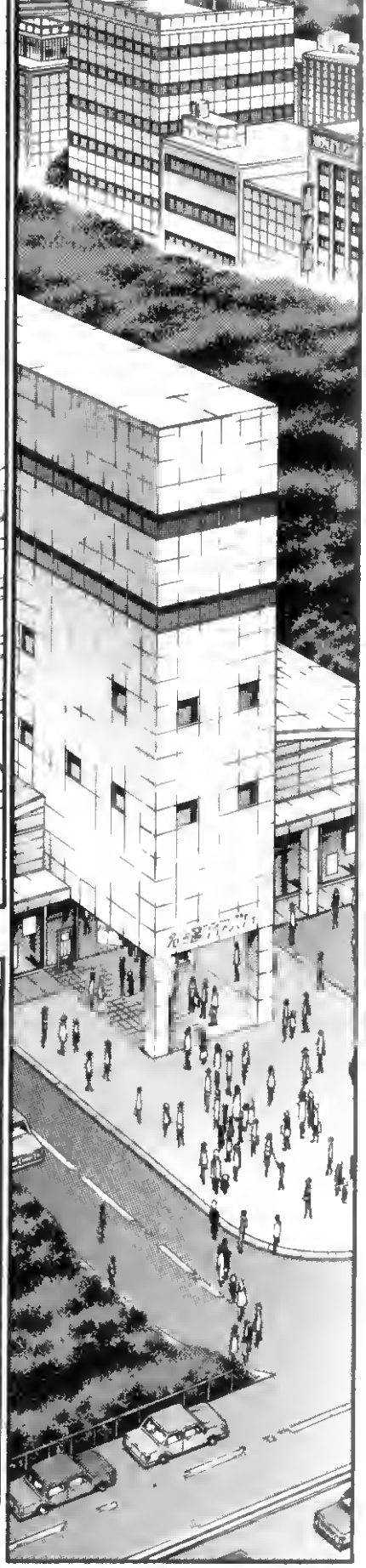
I WONDER IF
THAT DAY WILL COME
SEE YOU
ALL THE BEST FOR THE NATION-ALS
...EH?
...

I COULDN'T SAY ANYTHING...

AT THIS RATE
HE MIGHT REALLY QUIT FIGURE SKATING...
BUT... I...

THE COLD AIR
GLIDING ALONG THE ICE
THE UNREAL CALM
I CANNOT UNDER-STAND WHAT IT'S LIKE
TO NOT FIGURE SKATE, TO NOT BE ON THE ICE
AS WELL AS THE THOUGHTS
AN ART IS THE ACT OF EXPRESSING SOMETHING
FIGURE SKATING IS AN ART ON ICE
YOU WANT TO TELL THEM
AND BRIDGE THEM TO YOUR GREAT PASSION
TO PRECISELY CONVEY WHAT YOU WANT TO CONVEY TO THE ONES WATCHING BY THE SIDE

THE THOUGHTS I WANT TO TELL KAORU
THE THOUGHTS I WANT TO CONVEY
LUCKY SEVEN

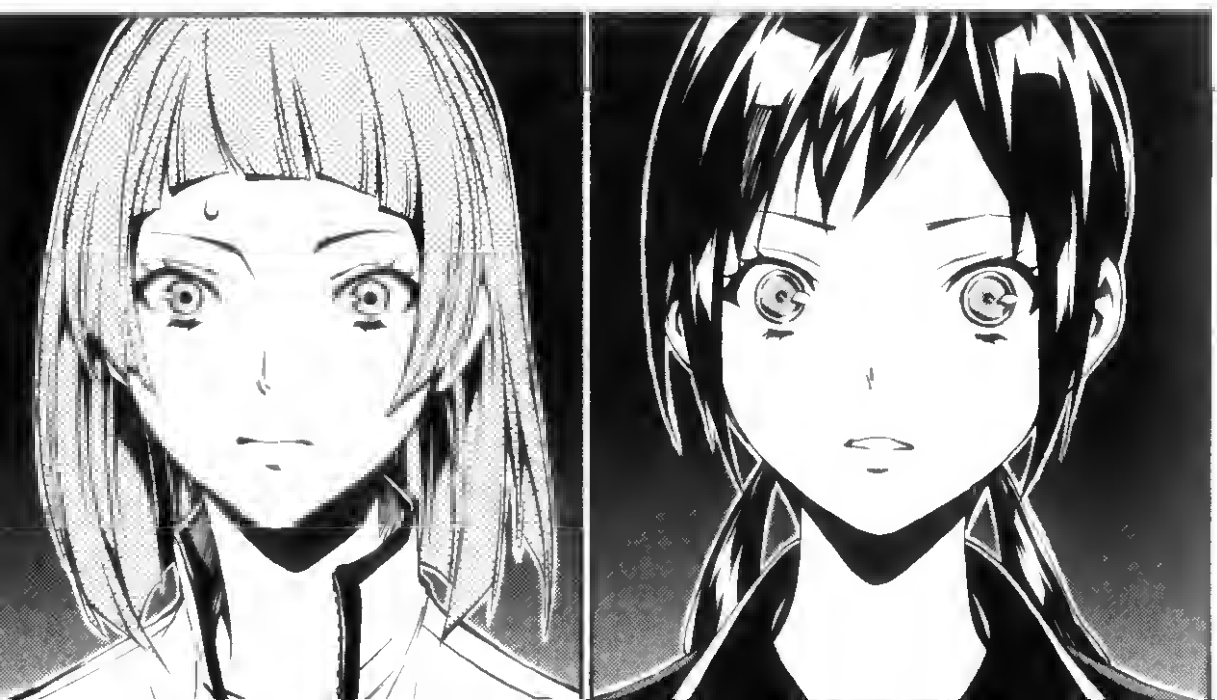


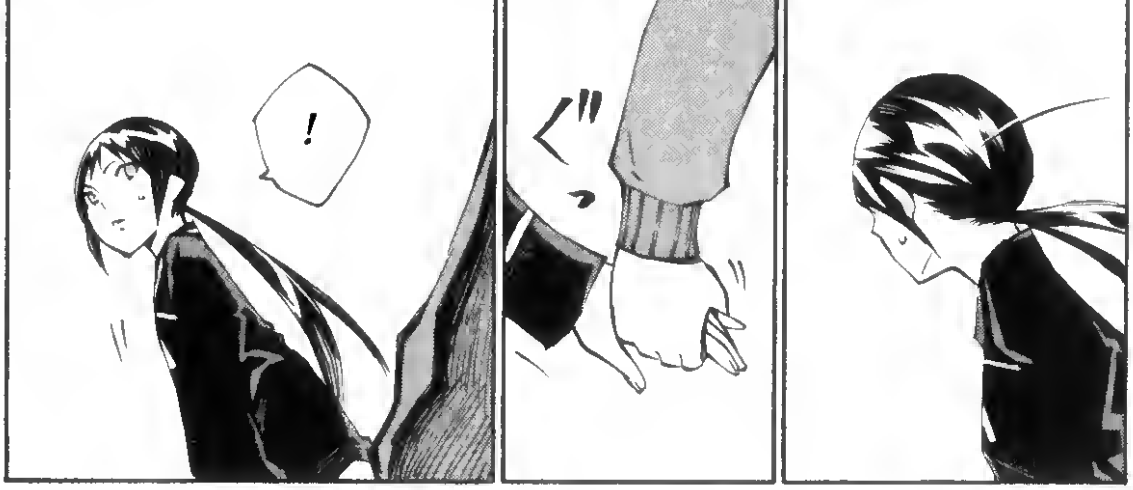
I'LL EXPRESS THEM AT THE NATIONALS

名古屋
NAGOYA
NAGOYA'S A PLACE SAAYA COMPLETELY HATES...
THE ONE BEHIND HER INJURY MIGHT BE AROUND... SHE'S INSECURE
...
ALRIGHT
LET'S GO, KATA-KURA!

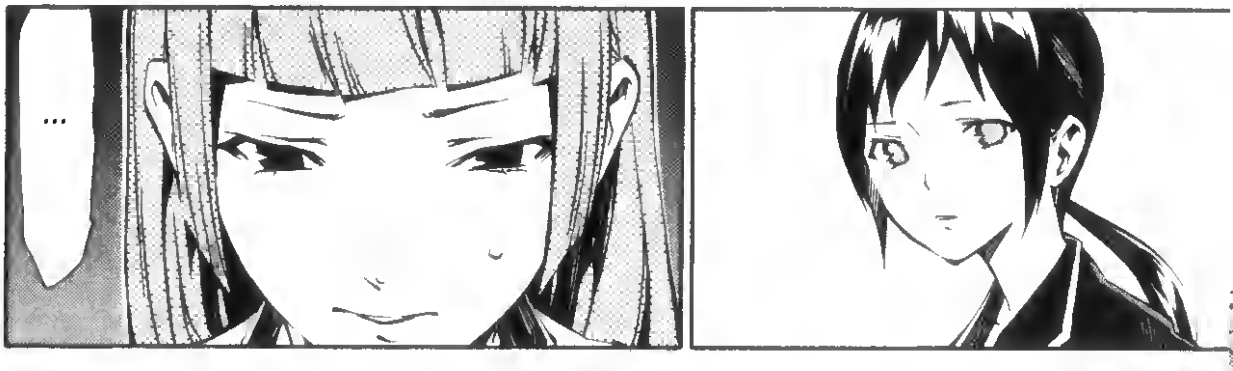
YO

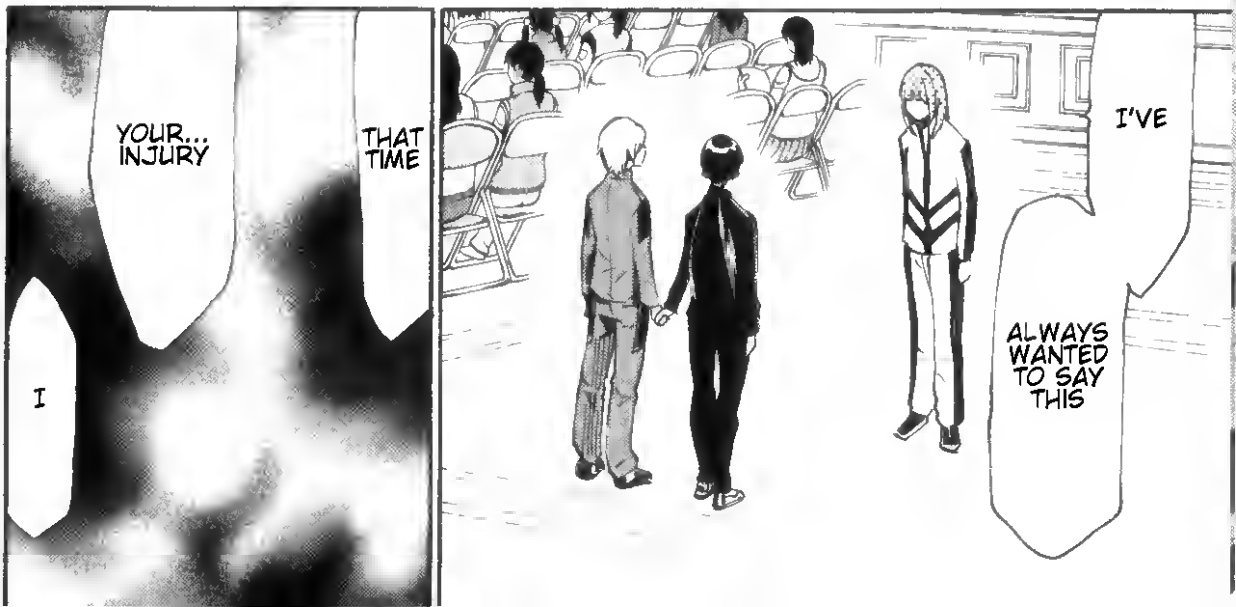
LIKE I SAID, WE'VE COME TO THE NATIONALS!
LUCKY SEVEN



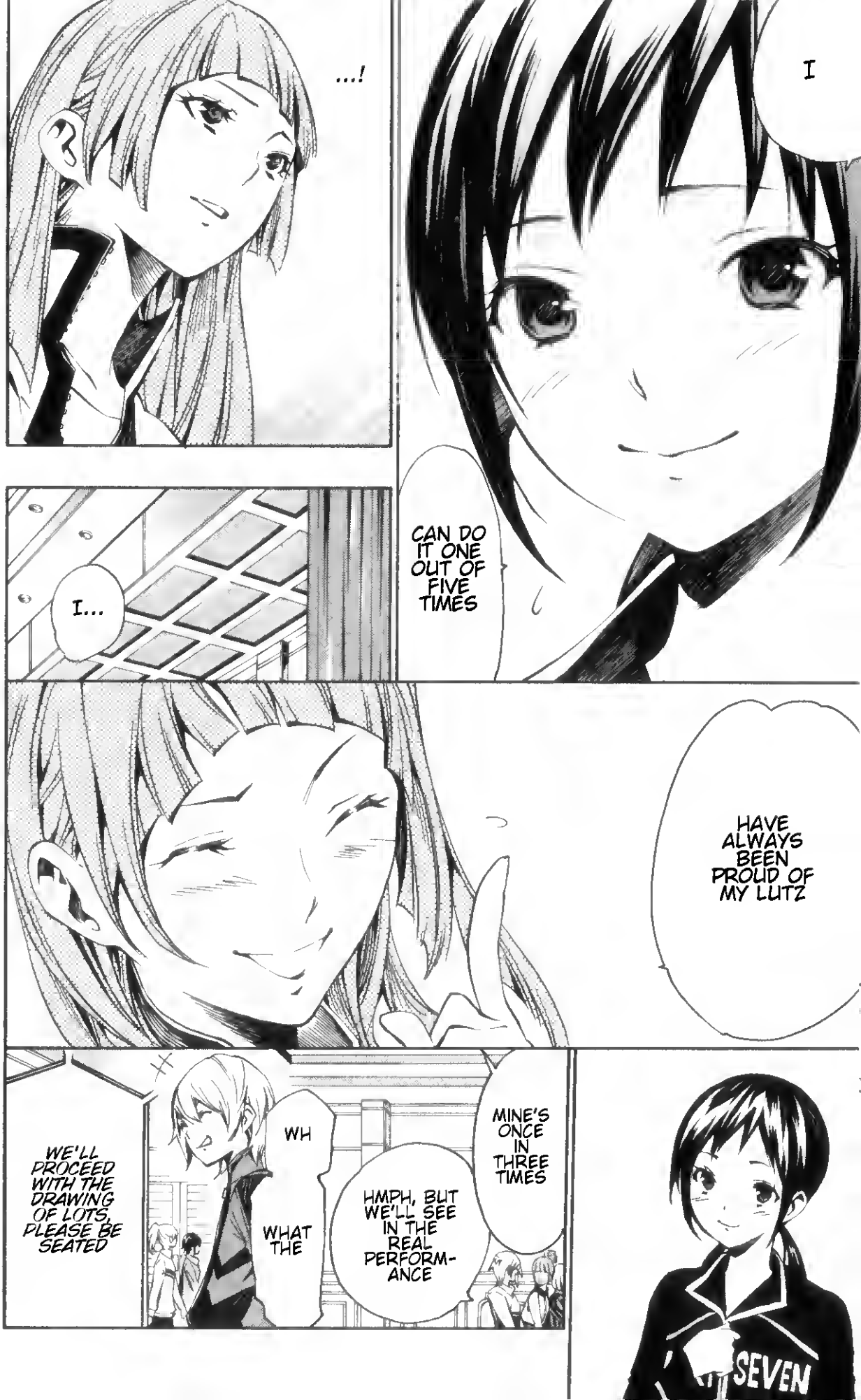

!
ぐっ

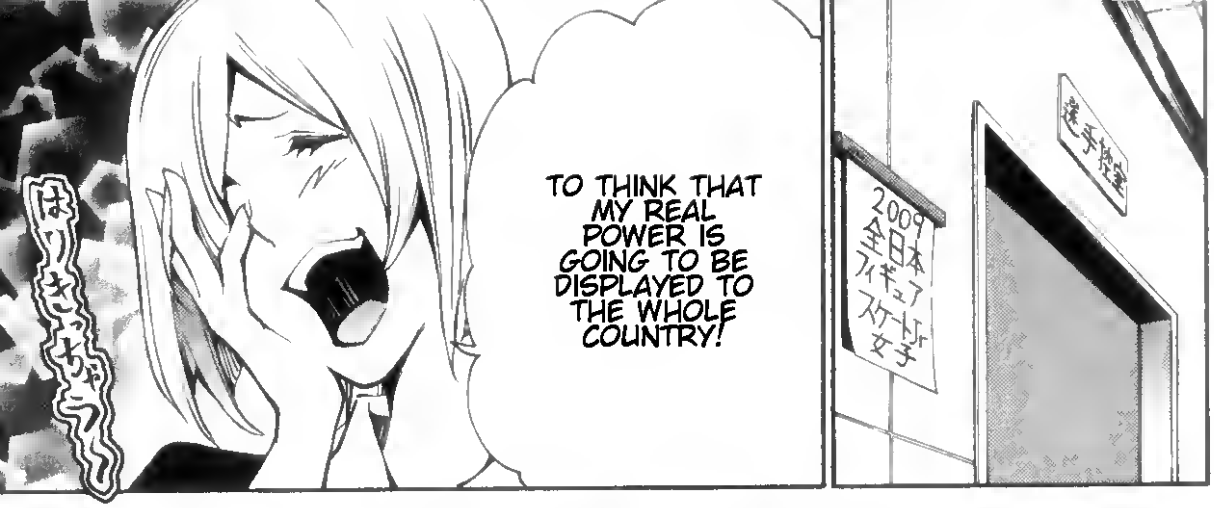
IT'S ALRIGHT

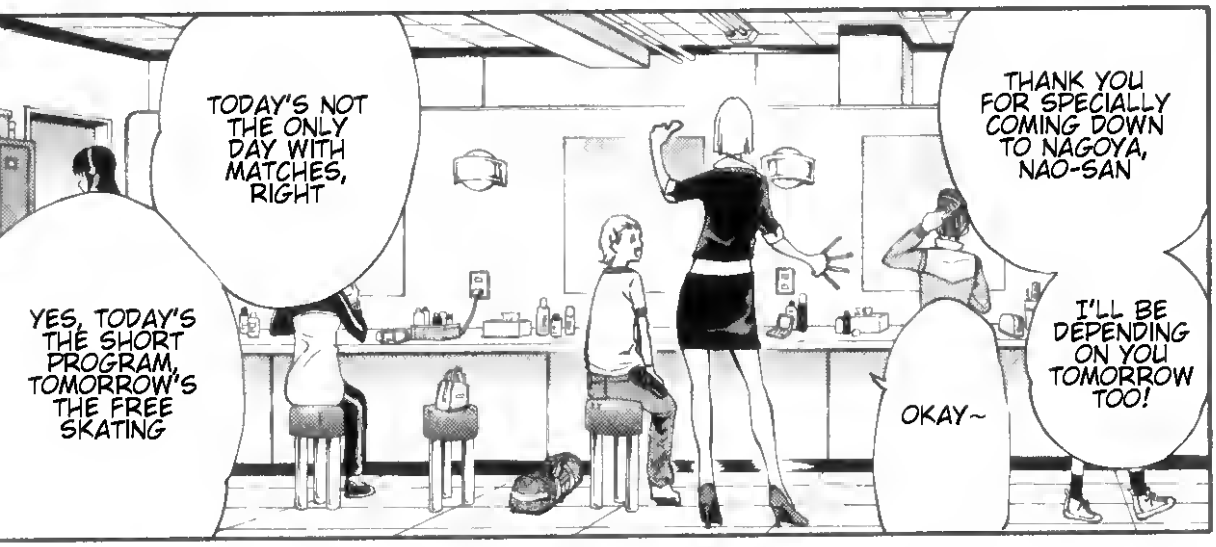

...


I
YOUR... INJURY
THAT TIME
I'VE
ALWAYS WANTED TO SAY THIS

I AM TRULY SORRY
SAAYA
ARE YOU ABLE
TO DO A TRIPLE LUTZ NOW?
!


...!
I
CAN DO IT ONE OUT OF FIVE TIMES
I...
HAVE ALWAYS BEEN PROUD OF MY LUTZ
MINE'S ONCE IN THREE TIMES
HMPH, BUT WE'LL SEE IN THE REAL PERFORM-ANCE
WH
WHAT THE
WE'LL PROCEED WITH THE DRAWING OF LOTS, PLEASE BE SEATED
SEVEN


はりきっちゃう
TO THINK THAT MY REAL POWER IS GOING TO BE DISPLAYED TO THE WHOLE COUNTRY!
選手控室
2009 全日本フィギュアスケート女子


TODAY'S NOT THE ONLY DAY WITH MATCHES, RIGHT
YES, TODAY'S THE SHORT PROGRAM, TOMORROW'S THE FREE SKATING
THANK YOU FOR SPECIALLY COMING DOWN TO NAGOYA, NAO-SAN
I'LL BE DEPENDING ON YOU TOMORROW TOO!
OKAY~

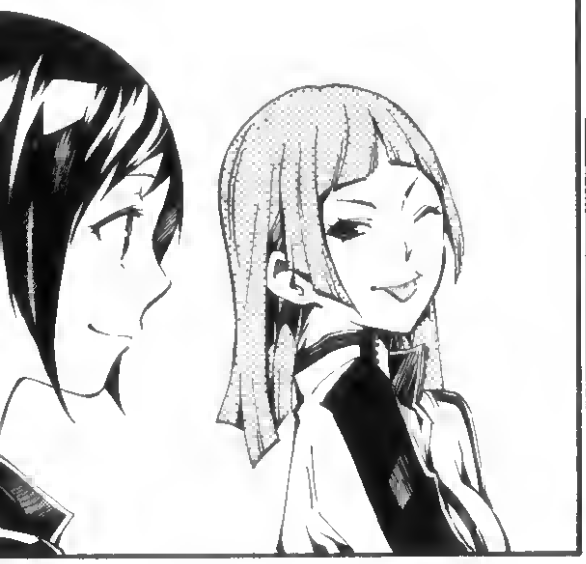
HUH... HAVING TO DO IT FOR TWO DAYS, IT MUST BE HARD
THE TOTAL NUMBER OF POINTS FROM BOTH WILL DETERMINE OUR RANKINGS

THEY'RE DIFFERENT PROGRAMS, IT'LL BE A WASTE TO MISS EITHER!
WHAT ARE YOU SAYING, I AM GOING FOR BOTH

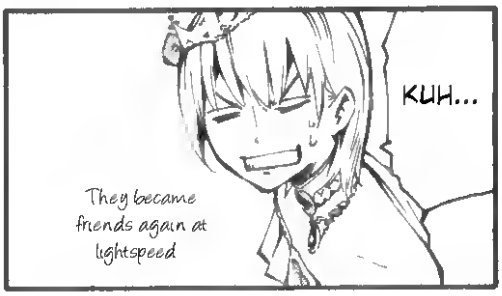
...?
I HAVE A FAVOUR TO ASK OF YOU
BY THE WAY, NAO-SAN
WE'LL SEE IN THE PERFORM-ANCE...
WHAT AN UNLIKE-ABLE KID...
!
WAAH? WHO IS THAT BEAUTY!?
TRIPLE LUTZ, DOUBLE TOE LOOP COMBINATION!

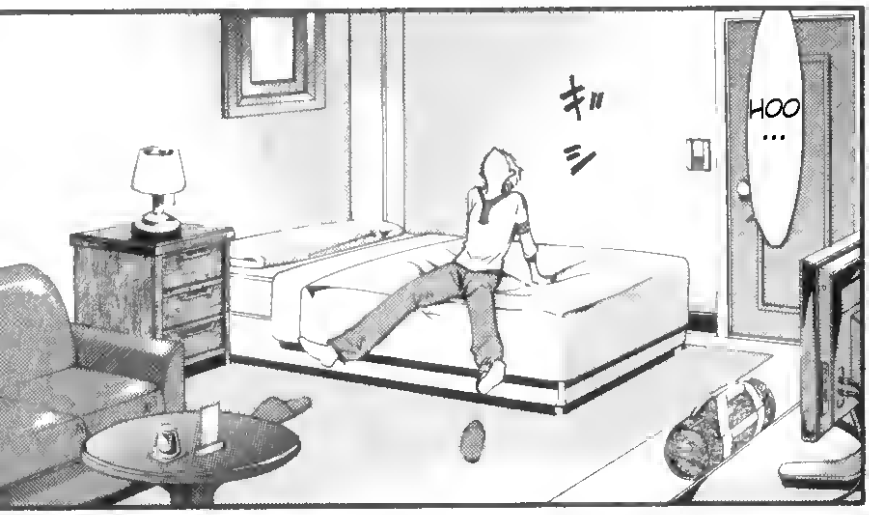
HEHE... I DON'T NORMALLY WEAR SOMETHING LIKE THIS
キラキラ
SINCE IT'S FIGURE SKATING, I'LL WEAR SOMETHING GRAND!
じぃ～
オオオオ
...
SO CUTE, THAT OOSAWA MASAKI!
Ah, it's the guys
ALRIGHT, HERE I GO!
SHORT PROGRAM, SLEEPING BEAUTY!

全日本ジュニア女子SP
RANK 選手名 POINT
1位 片倉沙綾 KATAKURA SAAYA 60.12
金城美香 KANESHIRO MIKA 54.36
西川結菜 49.51
18位 大沢真崎 OOSAWA MASAKI 33.28
19位 井上彩 31.48
T-THIS IS TOO HORRIBLE..
がくし
FALLING OVER AND SHOUTING LIKE A BEAST
UWAAH, THEY SUBTRACTED THE ARTISTIC POINTS! AS EXPECTED OF SOMEONE WITH ZERO ELEGANCE
Ahaha
Having fun
...

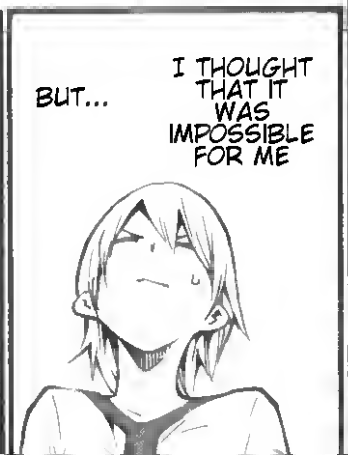


YEAH YEAH
SHUT UP!! I'LL GET A 100 POINT LEAD ABOVE YOU TWO IN THE FREE SKATING!!


KUH...
They became friends again at lightspeed


キィ
シ
HOO ...

THAT'S EVERY FEMALE'S DREAM!
TO TRY SKATING LIKE A PRINCESS!


BUT...
I THOUGHT THAT IT WAS IMPOSSIBLE FOR ME

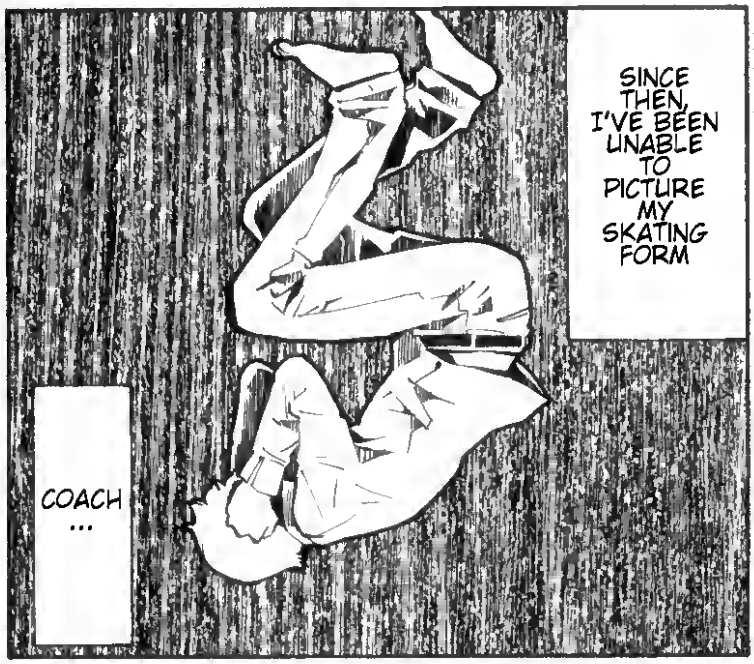
I SHOULD CALM DOWN, EVEN THOUGH I WANT TO FIGHT WITH THEM
I WON'T SKATE WELL WITH THOSE THOUGHTS
SP
1位
2位

I'LL TELL KAORU

I hope Kaoru will continue
to skate his own way
Sanyou

BUT

COACH... YOU WOULDN'T TELL ME ABOUT YOUR ILLNESS UNTIL WHEN YOU FELL DOWN AT THE VERY END
I'M OBLIGED TO SKATE FOR SUCH A COACH LIKE YOU

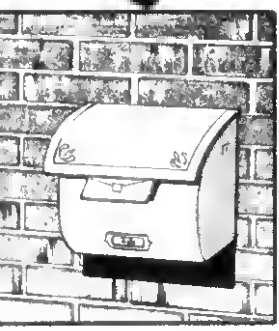

SINCE THEN, I'VE BEEN UNABLE TO PICTURE MY SKATING FORM
COACH ...

From Masaki-chan
I'm sorry for not saying anything the last time
I'm stupid so I can't think of anything sensible to say

But I'll say it through my skating, so you must definitely come and see tomorrow's free skating!

HOW MUCH DID SHE HAVE TO GO THROUGH TO GET TO THE NATIONALS

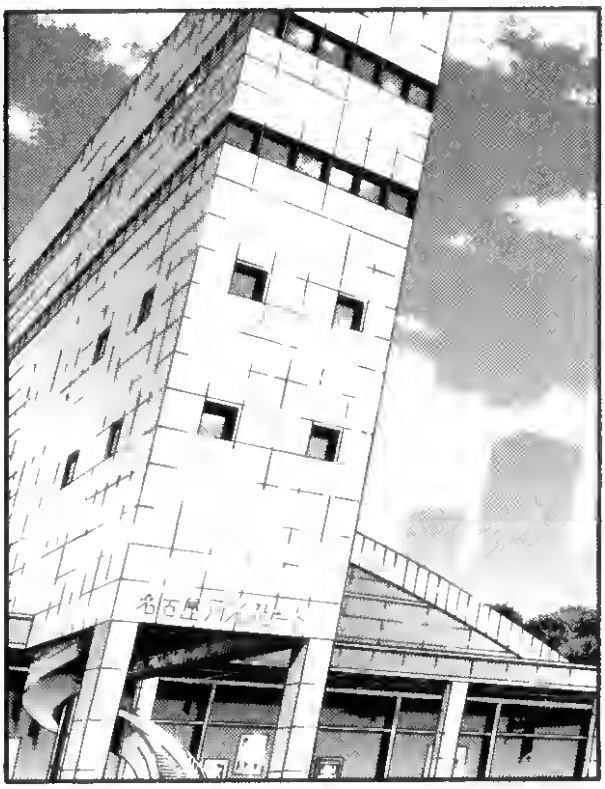
EVEN THOUGH SHE DOESN'T HAVE EVEN A YEAR OF EXPERIENCE



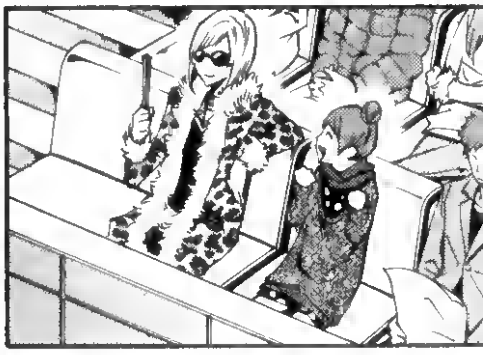
To Tachibana Kaoru-sama

...?

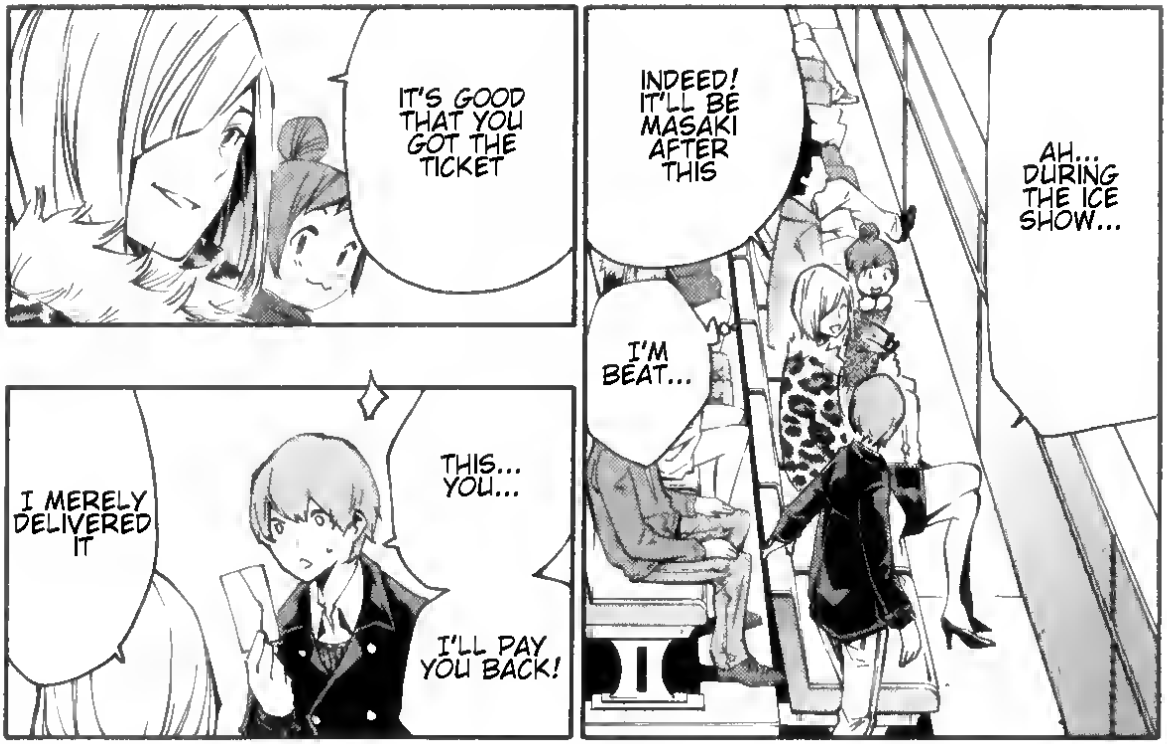
BUT I BROKE OUR AGREEMENT
I HAVE NO RIGHT TO SEE MASAKI-CHAN

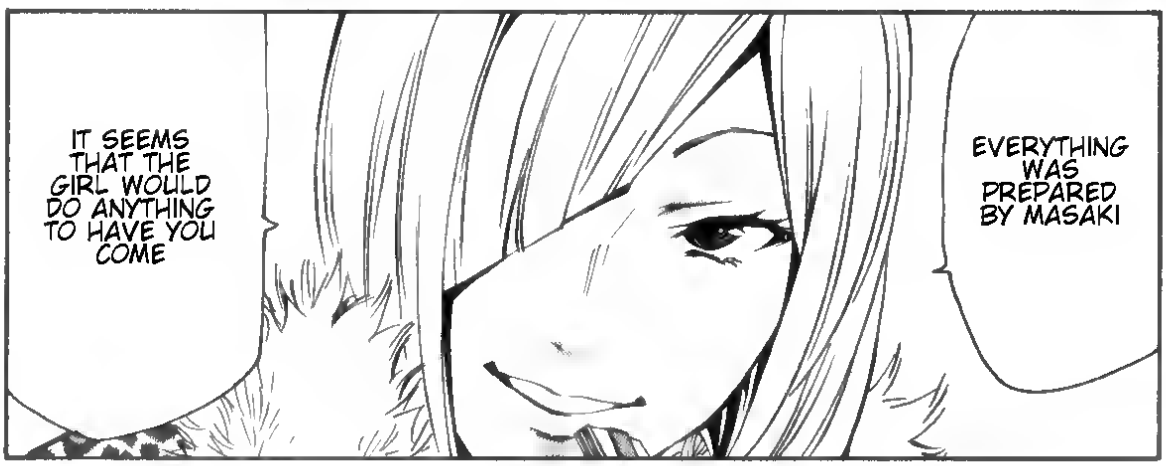


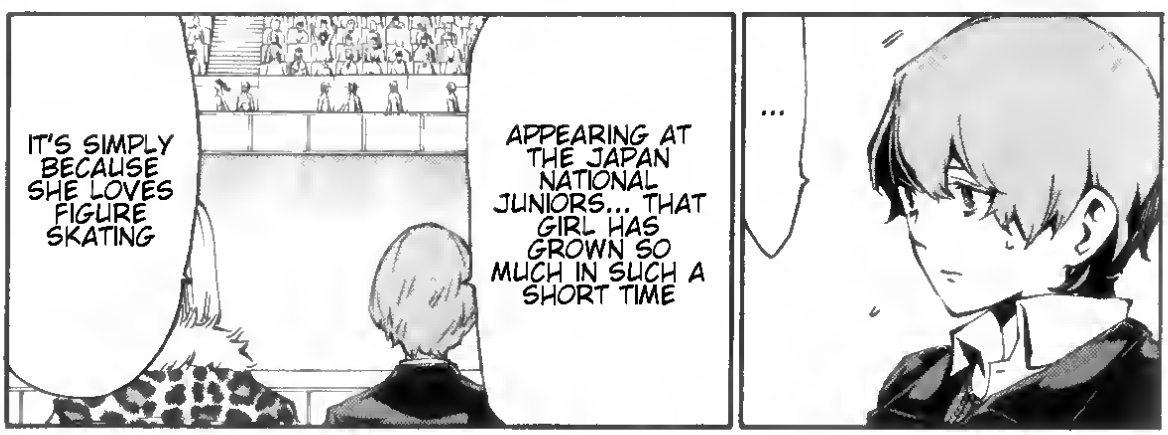
AH! PLEASE HAVE IT
IS THIS SEAT FREE?



!
YOU'RE KAORU, AREN'T YOU!


IT'S GOOD THAT YOU GOT THE TICKET
INDEED! IT'LL BE MASAKI AFTER THIS
AH... DURING THE ICE SHOW...
I'M BEAT...
I MERELY DELIVERED IT
THIS... YOU...
I'LL PAY YOU BACK!


IT SEEMS THAT THE GIRL WOULD DO ANYTHING TO HAVE YOU COME
EVERYTHING WAS PREPARED BY MASAKI


IT'S SIMPLY BECAUSE SHE LOVES FIGURE SKATING
APPEARING AT THE JAPAN NATIONAL JUNIORS... THAT GIRL HAS GROWN SO MUCH IN SUCH A SHORT TIME
...

...
THAT GIRL HAS STRONG FEELINGS TOWARDS FIGURE SKATING
SHE'S BEEN THROUGH A LOT OF HARDSHIP, BUT SHE FOUGHT AND OVERCAME THEM WITHOUT RUNNING AWAY
OH
SHE'S HERE!
SHE CAN CHANGE HER PERSONALITY SO QUICKLY, AND HER SKATING STYLE IS INTERESTING
SHE'S CHANGED HER IMAGE DRASTI-CALLY
YESTER-DAY'S SLEEPING BEAUTY?

I'VE BEEN WAITING A LONG TIME TO SEE YOUR ANSWER
NOW

...KAORU!

NUMBER 18, OOSAWA MASAKI, TOKIWA CLUB
HE CAME
FIGURE
TEAM
TOKIWA
LOOK, KAORU
I FULFILLED OUR PACT

IN THE LATE 12TH CENTURY ENGLAND, THE COMMONFOLK OF ENGLAND FED ON WILD FRUIT EVERY DAY
DURING THAT TIME, ROBIN HOOD ROBBED FROM THE BAD PEOPLE

AND SHARES IT WITH THE POOR!
OOH! THAT GIRL IS MORE LIVELY THAN I THOUGHT!
ROBIN HOOD IS A BRAVE AND RESOLUTE PROTAGONIST, SO HE IS SUITED FOR BOYS TO USE
IT WILL BE VERY DIFFERENT WITH A GIRL
A HERO OF JUSTICE!
BUT MASAKI BRINGS OUT ITS EXCE-LLENCE
IT LETS MASAKI USE 100% OF HER STREN-GTH

EVERYONE BECOMES ROBIN'S FRIEND!
IN THIS FOREST
...
THERE'S NOT MUCH VARIATION IN HER POSE
HER STARTING WAS GOOD... BUT HER SPIN IS DELICATE
...
LUCKY SEVEN

HUH?
IF SHE CONTINUES WITH THIS IMPERFECTION THE CROWD WILL BECOME BORED
...BY THE WAY
HOW MANY JUMPS HAS SHE MADE? I DON'T REMEMBER HER JUMPING
ONCE
CAN SHE JUMP PROPERLY WHEN THE LATER HALF INTENSIFIES!?
SHE... SHE STILL HAS SIX MORE!? I CAN'T BELIEVE IT...
SHE CAN MAKE THREE... FOUR IS A LOT...
!
THAT'S BECAUSE
SHE'S OOSAWA MASAKI

THE LATER HALF OF THE PROGRAM IS THE CRITICAL MOMENT
ROBIN, WHO DECIDES TO TARGET THE EVIL KING OF THE COUNTRY
BEGINS A WAR WITH HIS FRIENDS

THE BATTLE IS BEGINNING!
THREE SPINNING TOE LOOPS, THREE SPINNING SALCHOWS!
しゃあ!
INCREASE YOUR POINTS STEADILY!
MORE! MORE!

S... SUPER, SHE MANAGED THE CHAIN JUMPS IN JUST THE LAST HALF!
I'LL SHOW THEM ROBIN HOOD'S POWER!
AH!
I FLEW TOO MUCH!

MA-SAKI!!
HE HE
NO PRO-BLEM, I'LL SETTLE IT WITH THIS!
IF I GIVE UP HERE I WON'T BE ABLE TO CATCH ANYONE!

TWO TIMES
ONE TIME
THREE TIMES
AWESOME, THREE CONSECUTIVE JUMPS!
SHE SHOULD BE TIRED, BUT SHE DOESN'T SEEM TO FEEL IT
INS-TEAD...
SHE'S SHINING DIFFERENTLY FROM THE ICE SHOW
EVEN IF SHE MISSES, SHE DOESN'T GET AGI-TATED...

SHE'S
FEELING
GREAT

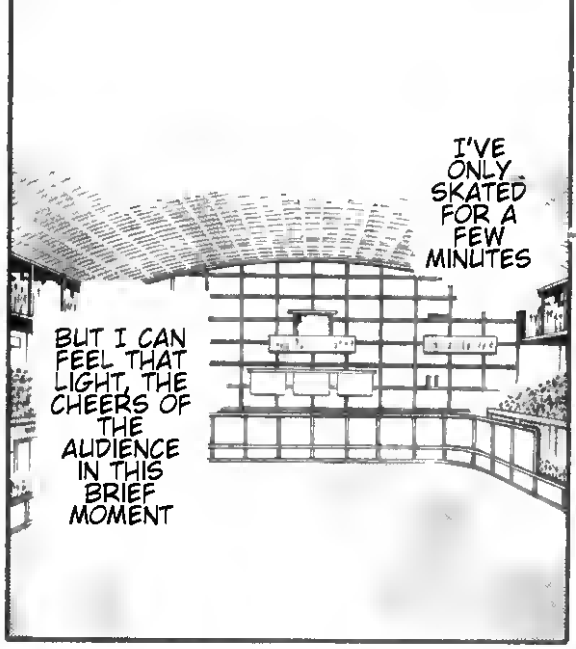
THAT'S GREAT, MASAKI!!
オオオ

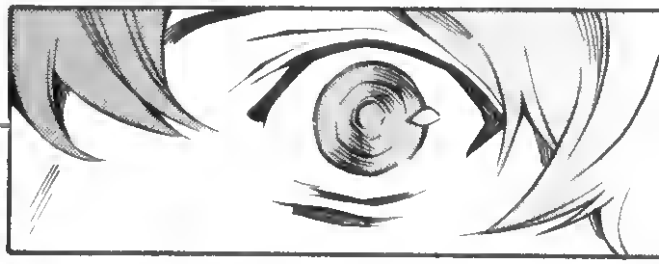
AT THE END OF THE WAR, THERE WAS PEACE
AND ROBIN HOOD REUNITED WITH THOSE IMPORTANT TO HIM

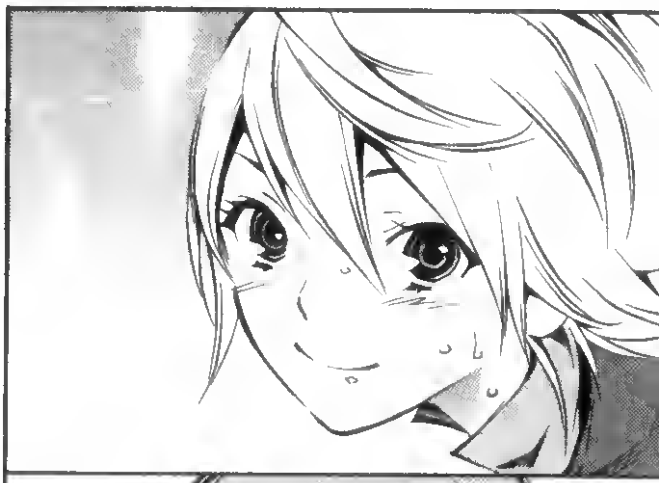
USA

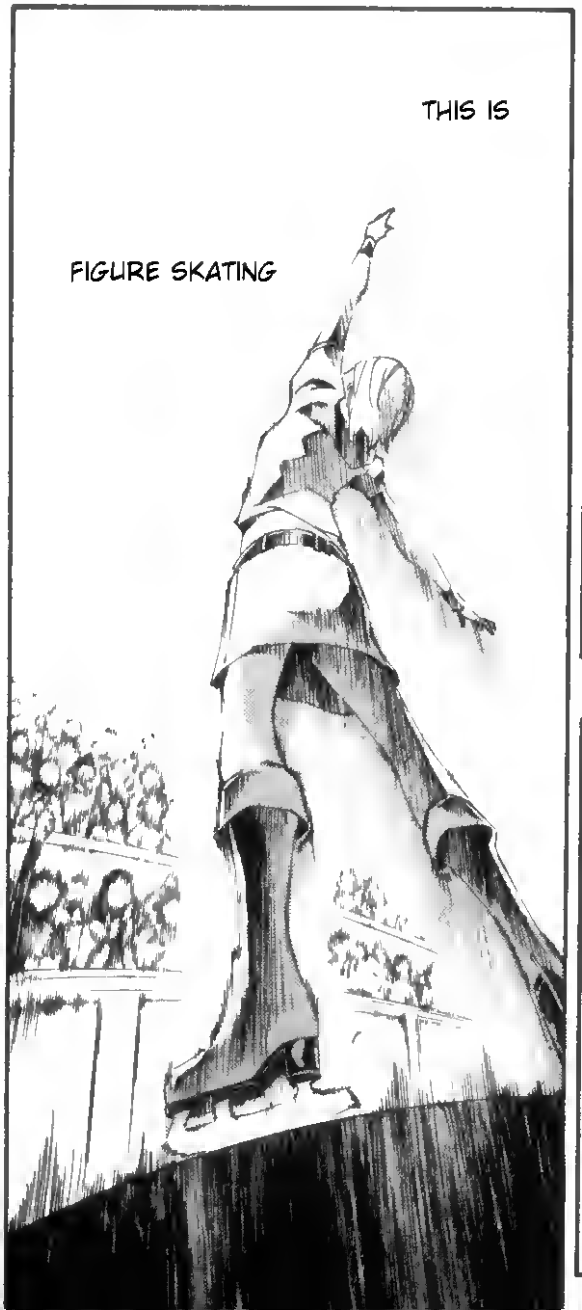
THE THOUGHTS I WANT TO CONVEY
THAT FIGURE SKATING IS SO FUN
THAT IT IS SO WONDERFUL TO BE ON THE ICE

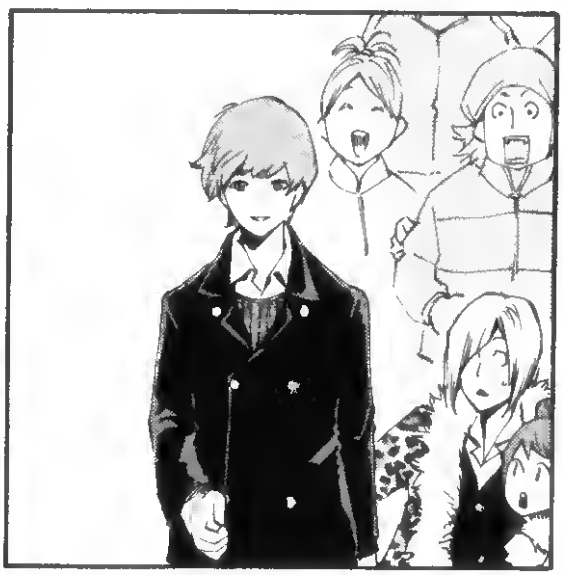
THAT'S WHY
LET'S SKATE TOGETHER AGAIN
KAORU!

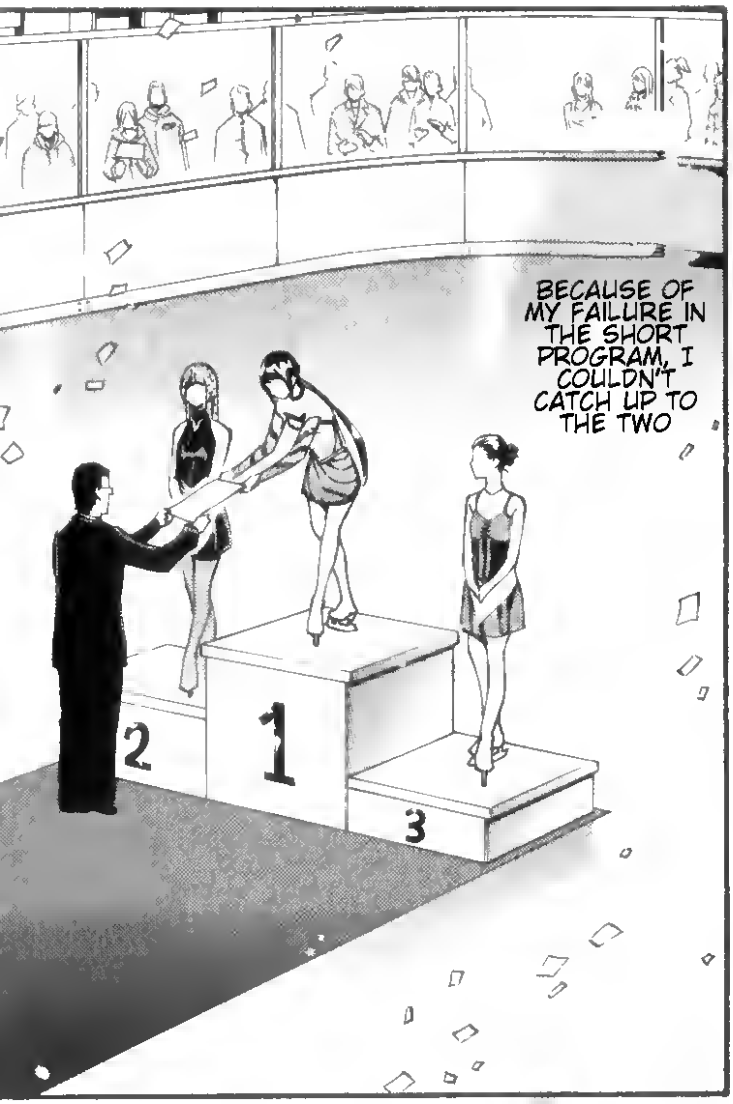

I'VE ONLY SKATED FOR A FEW MINUTES
BUT I CAN FEEL THAT LIGHT, THE CHEERS OF THE AUDIENCE IN THIS BRIEF MOMENT






THIS IS
FIGURE SKATING

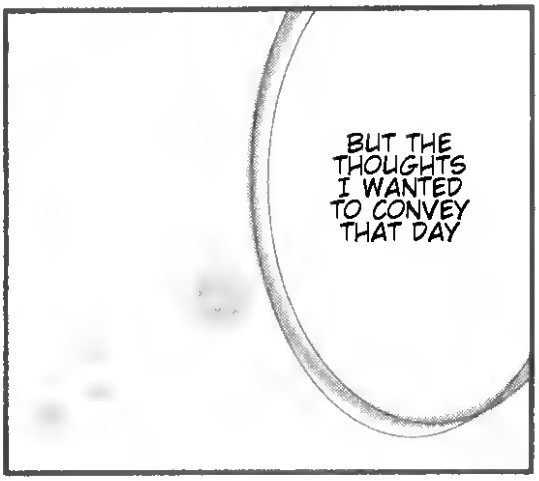



BECAUSE OF MY FAILURE IN THE SHORT PROGRAM, I COULDN'T CATCH UP TO THE TWO
2
1
3

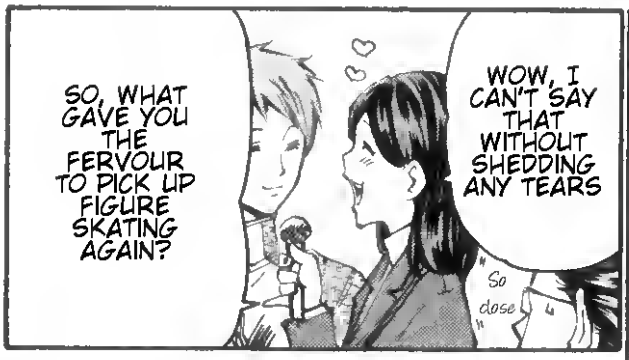
IN THE END

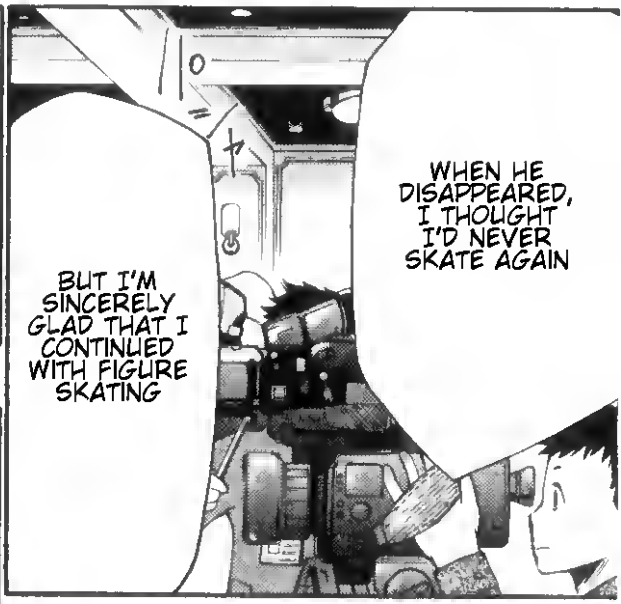
THIS IS
WHAT I LOVE...

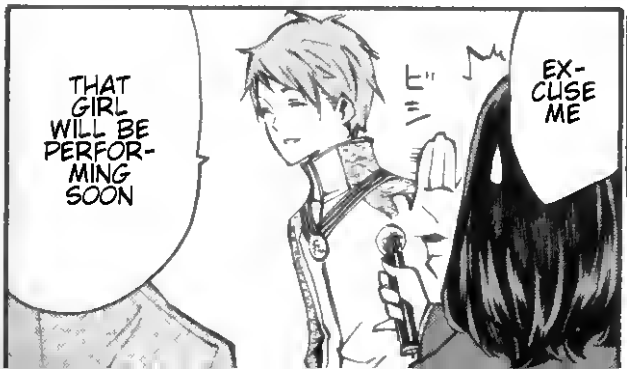
WERE PASSED ON TO KAORU


BUT THE THOUGHTS I WANTED TO CONVEY THAT DAY

THREE YEARS LATER
CONGRATULATIONS FOR BEING THE WORLD'S NUMBER ONE, CONTESTANT †ACHIBANA
DO YOU WISH TO EXPRESS YOUR GRATITUDE TO ANYONE?
I DO
TO MY MENTOR, WHO PASSED AWAY THREE YEARS AGO

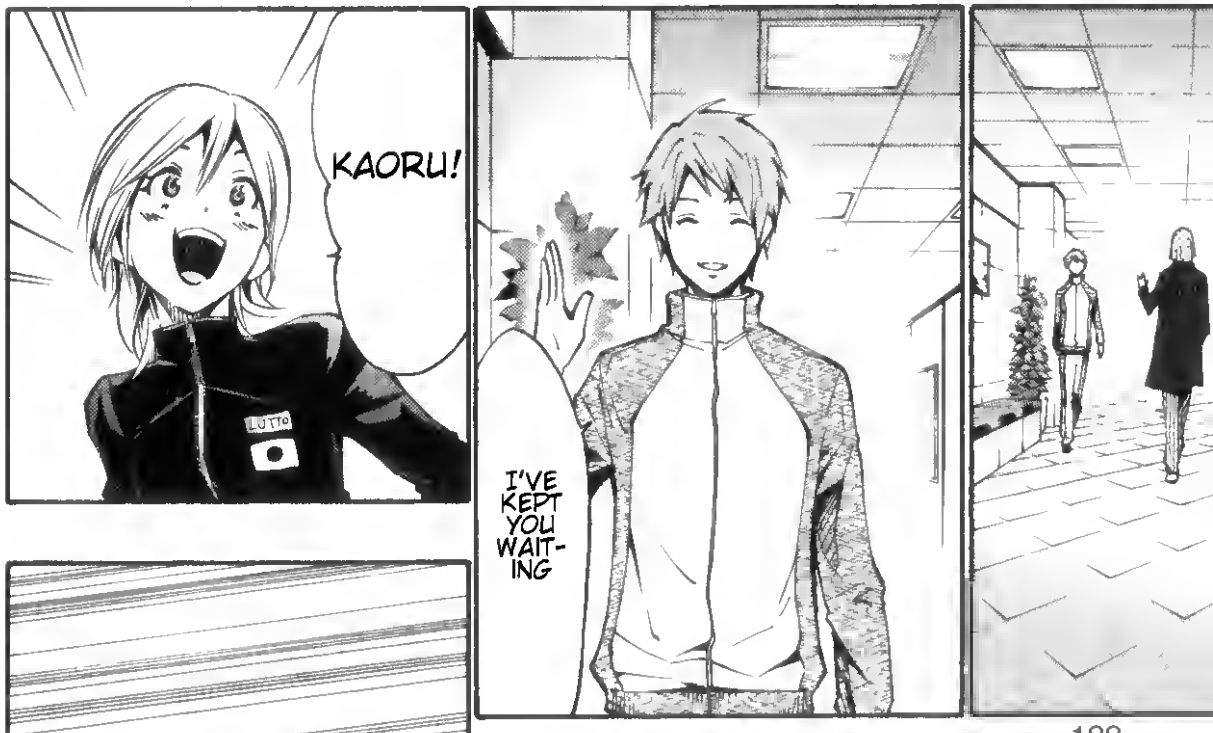

SO, WHAT GAVE YOU THE FERVOUR TO PICK UP FIGURE SKATING AGAIN?
WOW, I CAN'T SAY THAT WITHOUT SHEDDING ANY TEARS
So close


WHEN HE DISAPPEARED, I THOUGHT I'D NEVER SKATE AGAIN
BUT I'M SINCERELY GLAD THAT I CONTINUED WITH FIGURE SKATING


EX-CUSE ME
THAT GIRL WILL BE PERFOR-MING SOON

GREAT EXPRESSION THERE, MASAKI
WHERE IS HE!
FUFU
REGRETTABLY

NEXT TIME
BUT I WON'T LOSE
YOU GIRLS ARE THE JAPAN REPRESENT-ATIVES THIS TIME
I'LL HAVE TO WORK HARDER
YEAH


KAORU!
I'VE KEPT YOU WAIT-ING

PLEASE!
ばっ
クスッ
FU FU FU
I'VE NEVER LOST SINCE I RECEIVED THIS FROM KAORU
WITH THIS, I'M CONFIDENT ABOUT THE RESULT
IF YOU DEPEND ON IT SO MUCH, THEN I'LL HAVE TO GO TO EVERY BIG EVENT YOU PARTICIPATE IN
SURELY KAORU CAN MAKE ROOM FOR IT!

IF
IF I WERE KATAKURA
WOULD YOU
PUT THIS RING ON ME?
ASKING UNNECESSARY THINGS WHEN I'M ABOUT TO PERFORM... I'M AN IDIOT
AH!
CRAP
HAHA
...

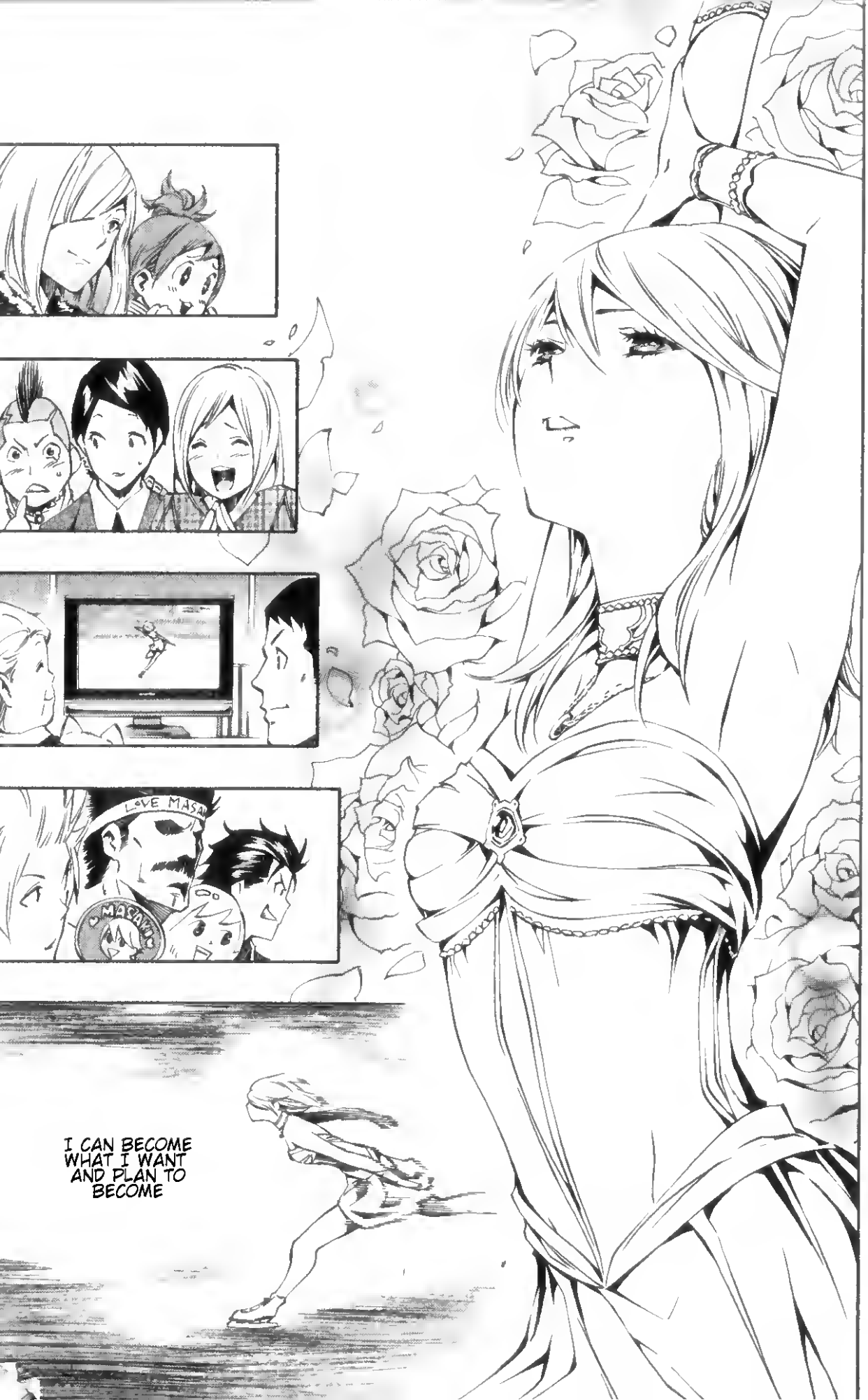
MASAKI-CHAN
YOU'RE RATHER THICK-HEADED
BUT
THAT'S WHAT'S CUTE ABOUT YOU
?
I DON'T REALLY UNDER-STAND, BUT...
HE SAID I WAS CUTE!
ALL RIGHT!

A DECISIVE COMBINATION OF TRIPLE LUTZ AND TRIPLE TOE LOOPS!
AS EXPECTED OF LAST YEAR'S FEMALE WORLD CHAMPION!
SHE DOESN'T FEEL ANY PRESSURE AT ALL
A BEAUTIFUL SWAN!
CONTESTANT OOSAWA, THE ONLY GIRL WHO CAN PERFORM THE TRIPLE AXEL COMBINATION, IS FOURTH
CONTESTANT KATAKURA IS NUMBER ONE IN THE SHORT PROGRAM

YOU CAME FURTHER THAN I COULD EXPECT... YOUR FIGURE SKATING IS CHARMING
OOSAWA MASAKI... AN INCOMPREHENSIBLE, BUT GREAT PERSON... NOT THAT I'LL TELL YOU THAT
THE FIRST TIME I SAW YOU, I WAS CHARMED... I WISH YOUR SKATING WAS MINE
KATAKURA SAAYA... A REALLY GREAT PERSON, NOT THAT I'LL TELL YOU THAT

THEY'RE CHALL-ENGING EACH OTHER
くくす
WHAT'S HAPP-ENING!?
!

I... I'M GLAD TO BE THEIR COACH
BUT... THE TWO OF THEM ARE AWARE THAT THEY BECAME STRONG TOGETHER
WHA-
WHAT ARE THEY DOING IN FRONT OF THE WHOLE WORLD!


LOVE MASA
I CAN BECOME WHAT I WANT AND PLAN TO BECOME

NOT THAT EASY
IT'S...
CLOSE!
SHE FAILED HER FIRST TRIPLE AXEL!
BUT
IT'S OK... BECAUSE IT'S HER
BUT WITH THAT IN MIND
BIT BY BIT, AS TIME PASSES BY

THE SECOND ATTEMPT AT THE TRIPLE AXEL IS A SUCCESS!
I FEEL LIKE I'LL MOVE FORWARD

IT IS A DREAM STAGE

WHERE I CAN MEET MY IDEAL SELF

IT'S A DIFFERENT WORLD ON TOP OF THE ICE

大沢流

大沢流

Ice Revolution あとがき

『アイレボ』を最後までご覧になっていただきましてありがとうございました。
初めて『アイレボ』のキャラデザを見た時、予想以上にしっくりきたキャラが描かれていたことに感動しました。キャラの可愛らしさはもちろん、フィギュアシーンも文句なしに迫力満点で、竹村さんに描いてもらえたこと本当に嬉しく思います。
私と竹村さんは、とあるジョナサンでよく話し合っていました。お互い譲れない部分があったり、セリフ一文字も突き詰めたり、『アイレボ』小劇場を繰り広げたり、気づけば雑談していたり、お客様そろそろお帰りくださいといわれたり…いろいろなことがありました。どれもいい思い出です。
『アイレボ』を立ち上げてくださいました担当の小菅さんは、時に厳しく、時に優しく、いろいろとお世話になりました。初めてお会いした時は、どこかのモデルが迷い込んできたのかと思ったのは本当のことです。
竹村さん、小菅さん、関係者の方々、そして読者の皆様、本当にありがとうございました。多くの人たちの力を得て、『アイレボ』が形になったことを心から感謝します。

堤 亜弥

『アイレボ』を描き終えて思うこと、それは漫画を描くことは楽しいけど楽じゃないと言うことです。僕は面白い漫画ほど、作者は何の苦労もなくサラサラッと描いているなと思っていました。だから自分がドツボにハマり混沌とした時など、自分の好きな漫画を読み返しながら「簡単に面白いもん描きやがってぇ…」と嫉妬の炎を燃やしていました。でもそれは大きな間違いです。面白い漫画は自分が想像するよりはるかに考え抜かれて描かれているんです。そう思うと不思議とやる気がみなぎってきます。自分の苦しみは尊敬する先人たちの通った道なんだなと。この答えが正しいのかどうかは分かりませんが、僕はこの考えを胸にこれからも精進して行きたいと思います。最後になりましたが堤さん、楽しい原作をありがとうございました！　担当K氏クールです！　アシさん方グッジョブであります！　そして真崎の物語に最後まで付き合ってくださいました読者の皆さん、本当に本当にほんとうにありがとうございました！　それではまた、再見!!

竹村 洋平

アイレボ
THE CREW

SCREEN PLAY
堤亜弥

DIRECTED
竹村洋平

PRODUCTION DESIGNER
荒木裕輔
佐藤健一　東本一樹

HELP
小関真一
松本尚也

PRODUCER
小菅隼太郎